

# مافه كانی مرؤف و ئازادی راده ربرین: دادگای کردن له ههریمی کوردستانی عیراق



نێردەى نەتەوە یە کگرتوەکان بۆ هاریکاری کردنی عیراق  
ئۆفیسى کۆمیساری بالای مافه كانی مرؤف له نەتەوە یە کگرتوەکان  
دیسیمبر 2021  
به غدا، عیراق

## ناوه پروك

- I. پوختهی جئیهجئیکاری ..... 3
- II. ماندهیت ..... 4
- III. میتودی کار ..... 4
- IV. چوارچنوهی یاسایی ..... 5
- V. کۆنتیکست ..... 6
- VI. دهره نجامه سه سه مکیهکان و نیگه رانییهکانی مافهکانی مروث ..... 9
1. سه لماندن کیهسه کان ..... 9
2. گونجان له گه ل مه رجه یاساییه کان و پارئیه ندی ..... 12
3. بیگه ردی پرۆسه ی دادوهی ..... 14
- VII. دهره نجام ..... 15
- VIII. راسپاردمکان ..... 16
- پاشکۆ: وه لای حکومه تی هه ریمی کوردستان بۆ راپۆرتیه که ی یونای / کۆمیساری بالای مافه کانی مروث ..... 19

## ۱. بوختەى جىبەجىكارى

ئەم راپۇرتە، مافەكانى مرۇف و ئازادى رادەرىپىن: داداگايىكىردنەكان لە ھەرئىمى كوردستانى عىراق، لەلايەن نووسىنگەى مافەكانى مرۇفى يونامىيەو ھەلەستىت بە ئامادەكراو، بەگوپرەى دەسەلاتەكەى لەژىر رۇشناپى بىرارى ئەنجومەنى ئاسايشى ۲۵۷۶ (۲۰۲۱)، و نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافەكانى مرۇفى نەتەوھەيەكگرتووەكان.

ئەم راپۇرتە ھەلەستىت بە ئەنجامدانى ھەلسەنگاندىن بۇ داداگايىكىردى تاوانەكان لە چوار كەسى لە دادگەى تاوانى ھەولتەر دەريارەى چەند كەسك كە ناسراون بۇ رەخنەكانيان لە دەسەلات. ھەروھە ئەم راپۇرتە ھەلەستىت بە نىشاندانى شىكارىكى بەلگەپى دەريارەى ئىدارەدانى دادگەرى لە كوردستان و خستەنەبەردەستى ھەلسەنگاندىنى مەترسىيەكانى بەردەم ئەوانەى لە بەرپەككەوتىدىن لەگەل ياسا بۇ پىادەكردى رەواى مافى ئازادى رادەرىپىنان.

لەماوھى چاودىرەكردى ئەم چوار كەسەى لەم راپۇرتەدا دۆكۆمىنت كراو، نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافەكانى مرۇفى نەتەوھەيەكگرتووەكان/يونامى تىببىي كەمتەرخەمى لە رىزگرتن لە دۆخە ياساىيەكان كىردووە لەگەل پارىزەندىپى پرۆسەى داداگايىكىردنەكان كە گىرنگى بۇ زامىنكىردى دادگەرىيەكى دادپەرورەرانە و سەربەخۆ و بىلايەن. يونامى/ كۆمىسارى بالاي مافەكانى مرۇف نايەوتت ھىچ دەرانجامك بەختە بەردەست سەبارەت بە تاوانبارى و بىتاوانى ئەم كەسانە.

وھەك سەرىپچىك بۇ پىرەنسىپى شەرعىت ، بەندەكانى ياساى تاوان كە لەو كەيسانە جىبەجىكارە بەشۆوھەكى بەرفراوان و چەمكى ناتەواو دارىژراون، كە بوونەتە ھۆى راقەكردىكى نەگونجاولى ئەم بەندانە لەلايەن دادگاكانەو و ناروونى تايبەت بە ھوكمە ديارىكاراوەكان. سەرەراى ئەمەش، داواكارى گشتى نەپتوانى لەوھى بەروونى ھەلسىت بە ديارىكىردى كامە كارى بانگىشەبۆكارا بنەماى ئەم ھوكمانە بوو، وھەروھە ھەلەستەون بە داينكىردى بەلگەى كۆنكىرى بۇ سەلماندى ئەم ھوكمانە. ھەندىك لەم پىادە كىردنە ياساىيانەى تايبەت بەم بەلگەنى لە ماوھى ھەموو دادگاكان تىببىي كراو بۇ ستانداردە نىودەولتەكان ناتەواو، بەوانەشەو كە مافى تۆمەتباراوانە بەوھى كە بەرەنگارى شايدەكان بىنەوھە. ھۆكارەكانى دادوھرى بۇ ئەم بىرارانە ھىچيان بەلگەدار نەبوون لە ھىچ بەكەك لەم كەيسانەى چاودىرى كران.

ھەرچەندە ھەشت لەم تۆمەتبارانە، بە دادگاكان راگەياندىن كە لەژىر ئەشكەنجە ددانپىدانانان لى وەرگىراو، دادوھرى داداگايىكىردنەكە گوپى پىنەداو و بىئەوھى ھىچ پشكىنىكى تر بكات. پارىزەندىيەكان بۇ بىنەبىركردى ئەشكەنجە، بە پشكىنى پىشكىيەو، دەستگەبىشتن بە پارىزەرى بەرگىكىردن، فېدبۆ لىكۆلنىيەو و پرۆسەكانى راپۇرتى ئەشكەنجە و مامەئەى نەشباو، رىژيان لىنەگىراو. ئاستەنگە سىستەماتىكىيەكان رىگىبون لەبەردەم پارىزەرىكانى بەرگى لەوھى كە بەرگىيەكى كارا ئامادە بكنە. لايەنى كەم، دوو لەم كەسانە، بۇ ماوھەكى زۆر لە زىندانى تاكەكەسى ھىشتراونەتەوھە و ھەمووشيان رىگەيان پىنەدراو خىزانەكانيان بىپىن.

ھەروھە، جۆرەھا كىردەى دەسەلات – كەوا رەچاودەكردىن جۆرىك لە ھەول بن بۇ كارىگەرى دروست كىردن لە دەرنەجامى پرۆسەى دادوھرىيەكان – تىببىي كراو.

بۆئەوھى دەسەلاتداران نىگەرانىيەكانى نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافەكانى مرۇفى نەتەوھەيەكگرتووەكان/يونامى چارەسەرىكەن، ئەم راپۇرتە چەند پىشنىيازىك لەخۆدەگرىت دەريارەى پىوھەكانى پىويست بە بىنەبىركردى پىشلىكارى زياتر لەھەمبەر مافى داداگايىكىردى دادپەرورەرانە و قەرەبوكرىدەوھى قوربانىانى پىشلىكارىيەكان،

نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافەكانى مرۇفى نەتەوھەيەكگرتووەكان/يونامى پىشوازى لە ھاوبەشى دوورمەودا لەگەل دەسەلاتدارانى ھكومتەنى ھەرئىمى كوردستان دەكات سەبارەت بە پاراستن و بەرەودان بە مافەكانى مرۇف، و بەتىببىنكىردى ھەنگاوى كۆنكىرى بەرەو پاراستنى مافى ئازادى رادەرىپىن لە چەند مانگى رابىردوودا. وھەلەمدانەوھى ھكومتەنى ھەرئىمى كوردستان لە پاشكۆى ئەم راپۇرتەدا بەدى دەكرىت.

## II. مەندەپ

ئەم راپۇرتە و پېشنىيارە كانى بە گوپرەى بېيارە كانى ئەنجومەنى ئاسايشى نەتەوئەيە گگرتوئە كان ئامادە كراو، بە بېيارى ۲۵۷۶ (۲۰۲۱) ئەنجومەنى ئاسايىشەو كە دەسەلات بە يونامى دەدات بە 'بېرەودان بە بەرپىسارىيەتى و پاراستى مافە كانى مرۇف، رىفۇرمى دادوئەرى و ياساي، لە گەل رېزىگرتى تەواو بۇ دەسەلاتدارانى عىراق، بۇ تەوكردى سەرورەرى ياسا لە عىراق [...]'. لەرېگەى نووسىنگەى مافە كانى مرۇفەو، يونامى كۆمەلئىك چالاي ئەنجام دەدات، وەكو چاودىرېكردى و راپۇرتوئەسىن، پالېستىكردى ھەولە كانى تەوكردى سەرورەرى ياسا و بەرپىسارىيەتى پېشنىكارىيە كانى مافە كانى مرۇف لە عىراق.

## III. مېتۇدى كار

دەرەنجامە كانى كە لەم راپۇرتەدا دۇكۆمىنتىكراوان گونجاون لە گەل مەنھەجىيەتى پېئورە كانى مافە كانى مرۇف نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافە كانى مرۇف نەتەوئەيە گگرتوئە كان نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافە كانى مرۇف نەتەوئەيە گگرتوئە كان/يونامى ھەلسا بە تېئىنىكردى چوار كەيسى داداگىيكردى كە لەم راپۇرتەدا پىشكراو و چاوپىكەوتى تايبەتى لە ناو گرتوخانە كاندا ئەنجام داو لە گەل ھەموو ئەو كەسانەدا.<sup>1</sup> سەرەراى ئەوئەش، بەرپىسارى مافە كانى مرۇف/يونامى چاويان كەوتوئە بە دادوئەرى كان، پارېزەرە كانى بەرگرى، داواكارە كان، بەرپىسارى بەندىخانە كان و بەشدارىوئە تايبەتمەندە كان، وەكو چالاکوانانى كۆمەلگەى مەدەنى و خانەوادەى دەستگىركراوە كان. ھەرەھا ھەلساون بە كۆكردەوئە و شىكاركردى ياسا و زانباريە كان لە دۇكۆمىنت و راپۇرتە فەرمىيە كاندا.

سەرەراى پېشكەشكردى داواكارى نووسراو بۇ ئەنجومەى بالاي دادوئەرى لە ھەرئىمى كوردستانى عىراق، نووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى دەستى نەگەيشت بە حوكمە كان يان نووسراوى داداگىيكردە كان، تەنھا بۇ دوو بېيارى دەستەى دووئەمى سزادانى دادگەى تېئەلچوونەوئەى ھەرئىمى كوردستان نەبىت كە بۇ راي گىشى خرايە بەردەست.<sup>2</sup> لەماوئەى چاودىرېكردى پۇرسەى داداگىيكردى، ئۇفيسەرانى مافە كانى مرۇف بە گوپرەى پرنسىپە سەرەكە كانى تايبەت بە دادپەرەوانە و بېئالەنەنە و دەست نەخستەناو كاروبارە كان و راست و دروستى، چاودىرېكردە كەيان ئەنجامدا و بنەماى نەئىپىيارىزان وەكو بەشىك لە ھەولە كان بۇ ئەوئەى بەشىوئەى كى بىاتنەرانە لە گەل دەسەلاتدارانى عىراق و ھەرئىمى كوردستان كارىكرىت.

لەم راپۇرتەدانووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى پالېستى خستەرووى ھىچ ھەلوئىستىك ناكات دەرېرى تاوانبارىوون يان بېتوانى ئەو كەسانە. دەبىت ئەوئەى بگوترىت كە زانبارى دەرېارى حوكمە كان و تۆمەتە كان ھەموو كات بەلگە دار نەبوون لە كاتى چاودىرې داداگىيكردە كە.<sup>3</sup>

نووسىنگەى كۆمىسارى بالاي مافە كانى مرۇف نەتەوئەيە گگرتوئە كان/يونامى بەدواداچونى بۇ حەوت كەيسى تر كرىد كە دزى چالاکوانان و رەخنە گران لە دھوك جولئىترابوون. لەوكانەى نووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى نەيتوانى بەشدارى لە ھەموو دانىشتە كان<sup>4</sup> بكات لەو كەيسانەى دواتر، زانبارى بەدەستگەيشت دەرېارى بەرئوئەچوونى دانىشتە كان لەرېگەى تۆمەتباران،

<sup>1</sup> ئاسايىش كارناسانى كرىدە بۇ نووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى بۇ دەستگەيشت بە سەنتەرى گىراوان، بە ئەنجامدانى چاوپىكەوتى تايبەت و نەئىمى، لە كانونى دووئەى ۲۰۲۱ ھ.ئ. ئاسايىش بېرىتە لە ھزى ئەمى و پەكئە لە ئۇرگانە كانى سەر بە ئەنجومەنى ئاسايىشى ھەرئىمى كوردستان. لەزىر دەسەلاتى سەرۇكى ھەرئىمى كوردستان كاردە كات، كە دەسەلاتى ھەبە بەسەر بابەتە كانى مادەى ھۆشەر، تاوانە ئابوربە كان، تاوانە سىياسىيە كان و تىرۇر.

<sup>2</sup> سەبرى بوختەى كەبىسى ۲ بكە لە خوارەو. بېيارە كان (ژمارە ۴۶۸)، بەرورارى ۲۸ نىسانى ۲۰۲۱، ژمارە ۵۲، بەرورارى ۲۰ حوزەيرانى ۲۰۲۱) لەلایەن ئۇفيسى مافە كانى مرۇف يونامىيەو فالىكرارو.

<sup>3</sup> دەسەلاتە كانى داواكارى گىشى نووسراوى تۆمەتە كان يان ئەو دۇكۆمىنتانەى مەترسىيە كانى تىدا ئامازەبۇكرارو نەخستە بەردەم نووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى سەرەراى چەندىن چار داواكارى.

<sup>4</sup> نووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى تەنھا تانويەتى لە دووان لەو پېنج دانىشتانەى دادگەدا بەشدارىيەت بەھۇ پىراگە ياندىن دەرنگى دادگاو دەرېارى رېككەوتى دانىشتە كان. دادگە كان ھەننەستاون بە پىراگە ياندىن رېككەوتى دانىشتە كان بە كەسوكارى تۆمەتباران، وە نووسىنگەى كۆمىسارى/يونامى ئەوكانە زانويەتى كە داداگىيكردە كان بەرئوئەدەچن دواى ئەنجامدراون.

پارێزەر و خێزانه‌کانیان، وهه‌روه‌ها به‌پرسانی حکومه‌تی هه‌رتیمی کوردستان، ئەندامانی دادوهری، وه له‌ریگه‌ی راپۆرتی ده‌سته‌گه‌ میدیاییه‌کان. ئاماژه‌ بۆ ئەو که‌یسانه به‌ ووردی روونکراوه‌ته‌وه.

## 17. چوار چۆه‌ی یاسایی<sup>5</sup>

### مافی دادگاییکردنی دادپه‌روه‌رانه

عێراق ئەندامه له زۆریه‌ی په‌یماننامه سه‌ره‌کیه نیۆده‌وله‌تیه‌کانی مافه‌کانی مرۆف، به په‌یماننامه‌ی مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کانیشه‌وه.<sup>6</sup> په‌یماننامه که زنجیره‌ک ماف و گه‌رنه‌تی له‌خۆده‌گرت که دله‌یایی له دادگاییکردنی دادپه‌روه‌رانه ده‌دات، که وولاتانی ئەندام پێویسته‌ رێزبان لیبگرتی به‌ی له‌به‌رچاگرته‌ی دابونه‌ریته یاساییه‌کانیان.<sup>7</sup>

ده‌ستوری عێراق زامنی سه‌ره‌به‌خۆی دادوهری و مافی مامه‌له‌کردن به دادگه‌ریه‌وه له پرۆسه‌ دادوهری و کارگێریه‌کان ده‌کات. هه‌روه‌ها ده‌ستور ئەوه‌ش نیشانداده‌ت که پرۆسه‌کانی دادگاییکردن به‌ئاشکرا بێت ته‌نها له‌وکاته‌ی که دادگا بریارده‌دات به‌نه‌یتی بێت.<sup>8</sup> سه‌ره‌رای ئەوه‌ش، یاسای بنه‌ما دادگه‌ریه‌ سزاییه‌کانی عێراق و یاسا نیۆخۆیه‌ په‌یوه‌نداره‌کان پارێبه‌ندییه‌کان له‌خۆده‌گرن که ئامنج لێیان دله‌یابونه‌وه‌یه له پرۆسه‌ دادپه‌روه‌ریه‌کان و پاراستنه‌ دژی به‌هه‌رمه‌کی به‌کاره‌ینانی یاسا، وه‌کو مافی پارێزهرێک له هه‌موو قۆناغه‌کانی لێکۆلینه‌وه و دادگاییکردن.<sup>9</sup>

### ئازادیه‌ بنچینه‌یه‌کان

په‌یماننامه‌ی نیۆده‌وله‌تی مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کان پارێزگاری له ژماره‌یه‌ک ئازادیه‌ بنچینه‌یه‌کان ده‌کات، وه‌کو گه‌ردبونه‌وه‌ی ئاشتیانه، پادهرپین، به‌شداری سیاسی و رێکخراوه‌یه‌کان. هه‌ر سنوردارکردنیک ده‌بێت مه‌به‌سه‌تێکی شه‌ری له‌دوو‌اوه‌ بێت و هه‌روه‌ها زهمینه‌ی یاساییه‌ی هه‌بێت، وه‌کو پاراستنی ته‌ندروستی گشتی و ئاسایی نیشتمانی و بگونجیت له‌گه‌ل ئەزمونه‌ وورده‌کانی پێویستی و بالانس، وه‌کو ئەوه‌ی له‌سه‌ر بنه‌مای که‌یس به‌ که‌یس هه‌لبه‌سه‌نگینرێت.<sup>10</sup> هه‌روه‌ها په‌یماننامه‌ی نیۆده‌وله‌تی مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کان مافی به‌شداری سیاسیه‌ی ده‌سته‌به‌ر کردووه.

ده‌ستوری عێراق به‌یه‌کسانی پارێزگاری له ئازادی پادهرپین ده‌کات، گه‌ردبونه‌وه و خۆپێشاندانی ئاشتیانه، مافه‌کانی ئازادی رێکخراوه‌ی و په‌یوه‌ندیگرتن، به په‌یوه‌ندیگرتنی ئەلیکترۆنیشه‌وه.<sup>11</sup>

### به‌نده‌کانی یاسای سزادانی عێراق (یاسای ژماره 111/1979)

ماده‌ی 57 یاسای سزادان ده‌لێت: "(1) هه‌ر ئەندامێکی پیلانگێری تاوانکاری، ئەگه‌ر هه‌ولێشی نه‌دای که پلانه‌که جیه‌جیبیکات، له‌به‌رده‌م سزادان دایه به زیندانیکردنیک زیاتر نه‌بێت له 7 سال ئەگه‌ر پلانه‌که تاوانیکێ جددی بێت یان به ماوه‌یه‌ک زیندانیکردن که زیاتر نه‌بێت له 2 سال یان به پێژاردنیک که له 150 دینار زیاتر نه‌بێت ئەگه‌ر تاوانه‌که که‌تن بێت. ئەمه له‌کاتیک که یاسا سزایه‌کی دیاریکراوی باس نه‌کردبێت بۆ پیلانگێری".

<sup>5</sup> بۆ زانیاری زیاتر ده‌ریاره‌ی چوارچۆه‌ یاسایه‌ نیۆنه‌ته‌وه‌ی و عێراقیه‌کان سه‌یری شیکاری په‌یوه‌ندیدار بکه له راپۆرته‌کانی نووسینگه‌ی کۆمسیار/یونامی: ئازادی پادهرپین له هه‌رتیمی کوردستانی عێراق (مابسی 2021)؛ مافه‌کانی مرۆف له به‌رپه‌وه‌بردنی دادگه‌ری له عێراق: دادگاییکردنه‌کان له ژێر روشنایی یاساکی دژه‌تیرۆر و سووده‌کانی دادگه‌ری، به‌رپه‌سه‌ریه‌تی و یه‌ک‌ه‌نگه‌ری کۆمه‌لایه‌تی دوابه‌دوای داعش (کانوونی دووه‌می 2020)؛ مافه‌کانی مرۆف له به‌رپه‌وه‌بردنی دادگه‌ری له عێراق: دۆخه‌ یاسایه‌کان و پرۆسه‌کانی پارێزیه‌ندی بۆ بنه‌برکردنی ئەشکه‌نجه و مامه‌له‌ی نه‌شیاو (ئابی 2021) له‌م به‌سته‌ره <https://www.ohchr.org/EN/Countries/MENARegion/Pages/UNAMIHRReports.aspx>

<sup>6</sup> عێراق په‌یماننامه‌ی نیۆنه‌ته‌وه‌ی مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کان په‌سه‌ندکرد له 25 کانوونی دووه‌می 1971. <sup>7</sup> به‌تایبه‌تی سه‌یری په‌یماننامه‌ی نیۆنه‌ته‌وه‌ی مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کان بکه، ماده‌ی 14 و 26. ده‌سته‌ی مافه‌کانی مرۆف، کۆمیتتی گشتی ژماره 32 (2007) له ماده‌ی 14: مافی یه‌کسانی له‌به‌رده‌م دادگه‌کان و داگاییکردنی دادپه‌روه‌رانه (CCPR/C/GC/32)، په‌ره‌گرافی 4.

<sup>8</sup> ده‌ستوری عێراق (2005)، ماده‌ی 19.

<sup>9</sup> یاسای بنه‌ما دادگه‌ریه‌ سزاییه‌کان، ماده‌ی 123 و 144.

<sup>10</sup> به‌تایبه‌تی سه‌یری په‌یماننامه‌ی نیۆنه‌ته‌وه‌ی مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کان بکه، ماده‌ی 19، 21 و 25.

<sup>11</sup> ده‌ستوری عێراق (2005)، ماده‌ی 38-40 و 42.

<sup>12</sup> به‌پێی هه‌مواری یاسای ژ. 6 ی 2008، هه‌موو پێژاردنه‌کان له‌یاسای سزادانی عێراق هه‌موارکراون. به‌لام تابه‌ت به‌ که‌تن رێژه‌که‌ی له‌نیوان دوو هه‌زار و یه‌ک دیناره‌ وه‌ نابه‌ت له‌ یه‌ک ملیون تێپه‌رێت.

ماده ۱۵۶ له یاسای سزادان، ههروه کو به یاسای ژماره ۲۱ (۲۰۰۳) ۱۳ ی حکومتی هه رێمی کوردستان، ده لێت: "هه ره که یک، به هه ره شپوهیه ک بیټ، به ئه نه قه سه ت کار یک ئه نه جامه دات که به نیازی زیانگه یان دن به ئاسایش و سه قامگیری و سه روه ری داموده سه تگه کانی حکومتی هه رێمی کوردستان-عێراق، وه له ئه نه جامه دات ئه وه کاره ی لێ بکه وه ئه وه، ده کریت زیندانی هه تاهه تایی یان زیندانی بۆ ماوه یه کی دیاریکراو به سه ره سه بیټ".

### ماده ۲۲۲ ی یاسای سزادان ده لێت:

(۱) ئه گه ره نیازی گرده بوونه وه ئه وه بیټ که تاوان یک یان که تن یک ئه نه جامه داریت یان ئامانج لێ ریگریکردن بیټ له جیبه جیکردنی یاسا، رێنماییه کان و بپارێه کان یان کاریگه ریکردنه سه ره کاروباره کانی ده سه لاته کانی حکومت یان سه ندنه وه ی ئازادی هه له سوکه وه ت بیټ له یه کێک به به کاره یانی هیژ یان مه ترسیه کان، بۆ یه هه ره که سه یک بانگه شه ی ئه وه جوړه گرده بوونه وه یه یان رێکیخا یان ئه وه ی به شداری ده کات تیدا له و کاته ی ئاگاداره له ئامانجه کانی یان هه ره که سه یکی که له وه گرده بوونه وه یه ده مینیتیه وه دوای ئه وه ی زانی که ئامانج له وه گرده بوونه وه یه چیه، له به رده م سزادانی به ندکردنه بۆ ماوه یه ک زیاتر نه بیټ له ۲ سال له گه له پێژاردن یک به ۲۰۰ دینار یان یه کێک له وه سزایانه ده یگریته وه.

(۲) ئه گه ره هه ره یه کێک له به شداریوانی گرده بوونه وه یه ک هیژی به کاره یانی هه ره شه ی کرد، یان به ئاشکرا چه ک یان هه ره ئامراز یکی هه لنگرتبوو که له حاله تی به هاره یانی کوژرانی لێ به که وه ئه وه، ئه وه که سه ی که بانگه شه ی بۆ ئه وه گرده بوونه وه یه کردوه یان رێکیخسته وه

(۳) ئه گه ره هه ره یه کێک له به شداریوانی گرده بوونه وه که سه ریچی ئه نه جامه دات له کاتی گرده بوونه وه که، هه ره که سه یک له وه ساته وه خته دا له گرده بوونه وه که ئاماده بیټ له ساته وه ختی سه ریچی که، ئه وه ده کریت سزاداریت به گوێره ی ئه وه ی یاسا دیاریده کات ئه گه ره ئه وه که سه ئاگاداریه ئامانجی گرده بوونه وه که بو بیټ، هه ره که سه یک بانگه شه ی گرده بوونه وه بکات یان رێکیخات، ئه وه ده کریت سزاداریت به گوێره ی ئه وه ی یاسا دیاری ده کات بۆ ئه وه سه ریچی ته نه نه ت ئه گه ره بیټوو ئه وه که سه له وه گرده بوونه وه یه ئاماده نه بیټ له کاتی ئه نه جامه دانی سه ریچی که.

## ۷. کۆنتیکست

له مانگی ئایاری ۲۰۲۱ هه ره یه ک له یونامی و کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف راپۆرت یکی هاو به شیان بلا و کرده وه به ناو نیشانی: ئازادی راده رپین له هه رێمی کوردستانی عێراق. راپۆرته که که ماوه ی ۱ ی ئایاری ۲۰۲۰ بۆ ۳۰ نیسانی ۲۰۲۱ ی له خوگر تیبوو زیاتر تیشکی خسته سه ره ئه وه ریکاره نه ی که له لایه ن ده سه لاته گشته کانه وه گیرا بوونه به ره له وه لمانه وه بۆ ره خنه کان و مامه له کردنیان به رامبه ره کیشه ته ندروستی و کۆمه لایه تی و ئابوریه کان له هه رێمی کوردستانی عێراقدا.

له کاتی کدا راپۆرته که ی مانگی ئایاری ۲۰۲۱ دان به هه موو ئه وه کیشه نیخۆپی و ئیقلمی و نیوده وه له تیانده دنیت که دوو چاری ده سه لاته کانی هه رێمی کوردستان بوونه ته وه، به لام دهره نه جامه گشته یه کان جیگه ی نیگه رانی بوون، به تاییه تیش له به رجه سه ته کردنی هه لپژاردن له جیبه جیکردنی یاساکان و پابه ندنه بوون به ریکاره یاساییه په یوه سه ته کان و بنه ماکانی مافه کانی مرۆفی نیوده وه له تی، به تاییه ت دادگایکردنی دادپه روه رانه. له نیو ئه وه نیگه رانیانه ی که تیشکی خراوه ته سه ره، گرتنه به ری ریکاری یاسایی بوون له دژی ئه وه که سه نه ی که له دژی ده سه لاته کانی حکومت خو پێشاندانیان کردوه یان ره خنه یان هه بووه له وه ی که حکومت ریزی نه گرتوه له مافه سه ره تاییه کان هه روه ها زه ماناتی دادگه ری به ته وای ریزی لێ نه گیراوه.

له سه ره ئه م بنه مایه ش له مانگی شوباتی 2021 وه هه ره یه ک له یونامی و کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف له نزیکه وه هه لساون به چاودێریکردنی دادگایکردنی هه موو ئه وه که سه نه ئه وانه ی له ناسراون به ره خنه گرتنیان له ده سه لاته کانی حکومتی هه رێمی کوردستان، که چوار له م که یسه نه که یسی گرنگ بوون له به رده م دادگای تاوانی هه ولتر، وه له هه مان کاتدا ریکاره کانی

<sup>13</sup> ماده ده ی ۱۱۷ له ده ستوری عێراق "هه رێمی کوردستان و ده سه لاته که ی، وه کو هه رێمیکی فیدرالی" ده نپیدا ده نیت. ماده ده ی ۱۲۱ (۱) هه روه ها ده لێت "ده سه لاته هه رێمییه کان مافی پیاده کردنی ده سه لاته کانی جیبه جیکردن و یاسادانان و دادوه رپیان هه یه به گوێره ی ئه م ده ستوره، ته نها بۆ ئه وه ده سه لاته نه بیټ که له چوارچێوه ی ده سه لاتی حکومتی فیدرالی دایه". له ژێر ئه وه بنه مایه به که پارله مانی هه رێمی کوردستان ماده ده ی ۱۵۶ ی یاسای سزادانی عێراق هه موار کرده وه بۆ ئه وه ی له گه له ناوه روکی هه رێمی کوردستان بگونجیت.





**دادگایکردنی زیاتر:** دوو له تۆمهتبارەکان چەند تۆمەتێکی تریان خرایه پال که په یوهستن به ناورزاندن و گوێنه دان به فرمانه کانی بهرپرسانی فهرمی و یاسای چهك هه لگرتن، بهلام تا مانگی کانونی په کهمی ۲۰۲۱ ئەم که پسانه له دادگا په کلای نه کراونه تهوه.<sup>19</sup>

### که یسی ۳: سه بارهت به چوار تۆمهتبار.

**حاله ته که:** له ۸ تشرینی دووهمی ۲۰۲۱ دا به پیتی مادهی ۱۵۶ له یاسای سزاکان ههروهك له هه رتیمی کوردستاندا جیبه جی ده کریت سزاکان بهم شیوه په بون: سح سال و نیو، دوو سال و نیو وه سائیک و دوو مانگیش بۆ ( دوو لهم تۆمهتبارانه) **دانیشتی دادگا:** ۱۲ ی ته موز و ۶ ی ته یلول و ۴ ی تشرینی په کهم و ۲۰ ی تشرینی په کهم و ۸ ی تشرینی دووهمی ۲۰۲۱.

**تۆمه ته کان:** به پیتی یاسای ۱۵۶ له یاسای سزاکانی عیراقی ههروهك له هه رتیمی کوردستاندا جیبه جی ده کریت **تاوانی بانگیشه بۆکراو:** پیلانگیزی بۆ دامه زرانندی گروپی چه کداری بۆ هێرشکردنه سه ر هه رتیمی کوردستان و هاندانی خه لک له دزی حکومه تی هه رتیمی کوردستان و ته شه پیرکردن به حکومه ت و کۆکردنه وه ی زانیاری له سه ر ئۆپه راسیونه سه ر یازیه کانی تورکیا و گواسته نه وه ی بۆ پارقی کرێکارانی کوردستان وه ههروه ها هه ولی به رزکردنه وه ی سکالا ده رباره ی هێرشه ئاسمانیه کانی تورکیا.

**پاگرتنی پێش دادگایکردن:** تۆمهتبارەکان له کۆتای مانگی ئاب بۆ سه رته تای مانگی ته یلول ده ستگیرکراون و تا رۆژی دادگایکردن له سه نته ره کانی راگرتن ماونه ته وه. ئەو دوو تۆمهتبارە ی که به سائیک و دوو مانگ سزای به ندرکردنیان بۆ ده رچوو له دووای دادگایکردنیان له ۸ ی تشرینی دووهمی ۲۰۲۱ نازادکران دووای ئەوه ی ماوه ی حوکمه که یان له سه نته ری راگرتندا به سه ربردبوو.

### که یسی ۴: سه بارهت به پینج تۆمهتبار

**حاله ته که:** په کێک له تۆمهتبارەکان نازادکرا، بهلام چوار تۆمهتبارە که ی تر بۆ ماوه ی یه ک سال حوکمدران له ۲۱ ی تشرینی په کهمی ۲۰۲۱ دا به پیتی مادهی ۵۶ له یاسای سزاکان. ههروه ها دادگا بپاری دا که هه ر چوار حوکمدراوه که به پیتی مادهی ۱۰۹ له یاسای سزاکانی عیراقی بۆ ماوه ی پینج سال بخرتنه ژیر چاودیری پۆلیسه وه دووای ئەوه ی ماوه ی حوکمه کانیان ته واو ده کهن. له گه ل زه وتکردنی مۆبایلی هه ر چوار سزادراوه که به پیتی مادهی ۳۰۸ له یاسای بنه ما داگه ربیه سزاییه کان.

**دانیشتی دادگا:** ۵ ته موز و ۱۳ ی ته موز و ۸ ی ته یلول و ۶ ی تشرینی په کهم و ۲۱ ی تشرینی په کهمی ۲۰۲۱.

**تۆمه ته کان:** له سه ره تادا به پیتی مادهی ۱۵۶ له یاسای سزاکان ههروهك له هه رتیمی کوردستاندا جیبه جی ده کریت، دوواتر له دانیشتی کۆتای دادگادا گۆرا بۆ مادهی ۵۶ له یاسای سزاکان.

**تاوانی بانگیشه بۆکراو:** کاری به کۆمه ل بۆ تیکدانی سه قامگیری له هه رتیمی کوردستانی عیراق و هه ولدان بۆ تیرۆرکردنی پارێزگاری ده وک. هه ولدان بۆ دامه زرانندی گروپیک له ده ره وه ی عیراق به مه به سستی تیکدانی سه قامگیری له هه رتیمی کوردستان و به پلاندانان بۆ کارکردن له گه ل کونسولخانه کان له هه رتیمی کوردستان، به تابه تیش کونسولخانه ی ئەمه ریکا به مه به سستی کۆکردنه وه ی کۆمه ک بۆ پلانه که یان وه بۆ سه رچاوه ی په یدا کردنی چه ک تا کو له پلانه که یاندا به کاریان به یین، ههروه ها دامه زرانندی گروپیک به ناوی " بزوتنه وه ی دووارۆژ "

**پاگرتنی پێش دادگایکردن:** له سه ره تای مانگی ته یلولی ۲۰۲۰ وه هه ر هه موویان له سه نته ره کانی راگرتندا ما بوونه وه تا کو نازادکردنیان له دووای دادگایکردنیان له ۲۱ ی تشرینی په کهمی ۲۰۲۱ ( له به ر نازادکردنی یه ک که س وه ئەو کاته ی که له سه نته ری راگرتندا به سه ربیره وه له لایه ن تۆمهتبارە کانی تره وه).

جگه لهم حاله تانه ی که له سه ره وه باسکران یونامی و کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف ناماژه به وه ده کهن که له مانگی حوزه یانی ۲۰۲۱ دا که سێکی تر له دادگای تاوانی ده وکدا به حه وت سال زیندانی کردن حوکم دراوه به پیتی مادهی ۱۵۶ له یاسای سزاکان، ههروهك له هه رتیمی کوردستانی عیراقدا جیبه جی ده کریت. یونامی و کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف نه یانته وانیوه چاودیری دادگایکردنه که بکهن له بهر ئەوه ی تۆمهتبارە که نوێنه رایه تی نه کراوه که س به به روار ی دادگایکردنه که ی نه زانیوه، بگره که سوکاره که شی لهم به رواره ئاگادار نه کراونه ته وه، بۆیه ناتوانین ئەم که یسه بخه ینه نیو ئەم شیکردنه وه یه ی له ئیستادا ئەنجامی ده دین. له پال ئەمه شدا یونامی و کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف چهن دین راپۆرتی تریان ده سته که وتوو هه رباره ی ئەم دادگایکردنه که جیگه ی نیگه رانین ههروهك له که یسه کانی نیو ئەم راپۆرتیه شدا هاتوون.

<sup>19</sup> هه ردوو مادهی ۴۳۳ و ۲۴۰ له یاسای سزاکان و مادهی ۲۱ له یاسای چه ک ( یاسای ژ. ۵۱ ی سالی ۲۰۱۷). ههروه ها سه یری ده سته ی سزای دووهمی دادگای ته میزی هه رتیمی کوردستان بکه ( ۵۲). ی به روار ی ۲۰ حوزه یانی ۲۰۲۱ بکه .



## ٧١. دەرەرەنجامە سەرەکییەکان و نیگەرانییەکانی مافەکانی مرۆف

مافی تەواو لە دادگایکردنی دادپەرورەرانە لە زنجیرەیهک زەماناندا پێکدێت کە کار بۆ پاراستنی سەرورەری یاسا دەکات لەریگەری ریکارەکانی دادگایکردندا. لەپاڵ ئەمەشدا، مافی دادگایکردنی دادپەرورەرانە زۆر گەورەترە لەم مافە تاکەکەسیانە وە تەنها لە دادگایکردنیک ئاشکرا داخۆی نابینیتەوه.

سودمەندبوونی تەواو لە دادگایکردنی دادپەرورەرانە بەشێوهیەکی یەکلاکەرەوه پشتبەستە بە ئەنجامدانی تەواوی پرۆسەری دادگایکردنی دادپەرورەرانە لە قوناقەکانی لیکۆلینەوهو قوناقی پێش دادگایکردن، بۆیە بەستراوەتەوه بە مافەکانی تری<sup>20</sup> وەك، مافی ئازادی لە گرتنی هەرەمەکی و مافی ئەشکەنجە نەدان و جۆرەکانی تری مامەئەلی نەشیاو هەرەوه مافی ئازادی رادەرپرین. ئەمانەری خوارەوه دەرەنجامە سەرەکیەکانی یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆفن دەربارەری جێبەجێکردنی لیستیکی ناتەواوی مافەکانی دادگایکردنی دادپەرورەرانە.

### 1. سەلماندنی کەیسەکان

جێبەجێکردنی ئەحکامەکانی یاسای تاوان

لەم کەیسەمانەری کە لەسەرەوه باسکران، واپێدەچی کە زۆریەری کەیسەکان بەپێی مادەری ١٥٦ ی یاسای سزاکانی عیراقی لەدژی هەر هەموو ئەو کەسانە کەری پێکراوه بوونەری کە لە کوردستاندا جێبەجێ دەکرێت. تەنها لەدوو کەیس نەبێت لە کۆری چوار کەیس کە لەم راپۆرتەدا ئاماژەری پێکراوه، لە دانیشتی کۆتایی دادگادا تۆمەتەکان گۆراون بۆ تاوانی جینائی بەپێی مادەکانی (٥٦ و ٢٢٢ لە یاسای سزاکان. سەیری کورتهی کەیسەکان بکە لە بەشی پێشووتر).

هەموو ئەو ئەحکامەمانەری یاسای تاوان کە ئەو کەسانەری پێ تۆمەتبارکراوه بریتین لە برگەری لێل و ناروون کە پێناسەری کەری روونی تاوانەکانی پێوه دیار نییه. پرەنسیپی شەریعیەت کە لەمادەری ١٥ ی پیمانانی نیودهولەری تایبەت بە مافە مەدەنی و سیاسیهکاندا هاتوووە کە پێویستە یاساکان زۆر بە ووردی دابریژرین بۆ ئەوهی هەموو کەس بتوانێت هەلسوکەوتەکانی بەم پێیه ریکبخت. <sup>21</sup> بۆیه لێلی و ناروونی ئەم ئەحکامە چوارچیوهی هەلسوکەوتی قەدەغەکراوه بەشێوهیەکی بەرچاوه فراوانتر دەکات وە وایپێدەکات کە بکەوتتە بەر لیکدانەوهی خوودی و زیندەرۆپی.

وەك سەرچاوهیەکی تری نیگەرانیەکان، یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف تیبینان کردوووە کەوا مادەری ٢٢٢ ی لە یاسای سزاکاندا کە لەلایەن دەسەلاتەکانی هەریمی کوردستاندا بە کارهاتوووە بۆ تاوانبارکردنی هەندیک لە تۆمەتبارەکان وەك گەردبوونەوه بەمەبەستی " کاریگەری بۆ سەر کاروبارەکانی دەسەلاتە گشتیهکان" پێشتر بە فەرمانی دەسەلاتی هاوپهیمانی کاتی ژمارە ١٩<sup>22</sup> لە بەرواری ٩ ی تەموزی ٢٠٠٣ دا هەلپەسێردراوه ( ئازادی گەردبوونەوه)، چونکە " بەشێوهیەکی نارەوا مافی ئازادی رادەرپرین و گەردبوونەوهی ئاشتیا نەسنوورداری دەکات". لەبەر ئەوهی کە فەرمانی دەسەلاتی هاوپهیمانی کاتی بۆ هەلپەساردنی مادەری ٢٢٢ لە یاسای سزاکان لە هەریمی کوردستانی عیراقدا بە فەرعی پەسەند نەکراوه، بۆیه ئەحکامەکان بە (پێچەوانەری بەشەکانی تری عیراقی فیدرال) لەوی کاربان پێدەکرێت.

### هەلسوکەوتی بانگێشە بۆکراوه و ستانداردەکانی سەلماندن

یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف تیبینان کردوووە کە لە هەموو قوناقەکانی پرۆسەری دادگایکردندا داواکاری گشتی پێناسەری کەری تەواوی نەداوه بۆ ئەم کارانەری کە لەلایەن ئەم کەسانەوه ئەنجامدراون کە ببن بە تاوان. بەلکۆ داواکاری گشتی بە پێشەنگی (نوینەرێکی ئاسایش لە هەموو کەیسەکاندا<sup>23</sup>) چەندین تۆمەتی گشتی خستۆتەرۆوه لە دانیشتنەکانی دادگادا، داواکاری گشتی سەرکەوتوو نەبووه لە دەستنیشانکردن و سەلماندنی هەر کاریکی دیاریکراوه بۆ تۆمەتبارەکان کە پالپشتی بکات لە تۆمەتبارکردنیا. ئەم گۆرانکاریانەری کە لە کۆتا خولە کدا ئەنجامدراون لە تۆمەتەکان لە دوو کەیسدا ئالۆزیه کەری زیاتر کردوووە،

<sup>20</sup> سەیری لێزنەری مافەکانی مرۆف بکە کۆمیتتە گشتیهکان کۆمیتتی ژ. ٣٢ ی ٢٠٠٧ لە سەر مادەری ١٩: ئازادی رادەرپرین. (CCPR/C/GC/32) برگەری ٥٨-٦١، ٦٥-٦١

<sup>21</sup> سەیری لێزنەری مافەکانی مرۆف بکە کۆمیتتە گشتیهکان کۆمیتتی ژ. ٣٤ (٢٠١١) تایبەت بە مادەری ١٩، ئازادی رادەرپرین. (CCPR/C/GC/34), para. 25

<sup>22</sup> سەیری فەرمانی ژ. ١٩، بکە، ئازادی رادەرپرین لە دەسەلاتی کاتی هاوپهیمانان بە ئۆنلاین بەردەستە: [https://govinfo.library.unt.edu/cpa-iraq/regulations/20030710\\_CPAORD\\_19\\_Freedom\\_of\\_Assembly.pdf](https://govinfo.library.unt.edu/cpa-iraq/regulations/20030710_CPAORD_19_Freedom_of_Assembly.pdf)

<sup>23</sup> پارزێوانی کەیسەکان رۆبەرۆوی ئەم راستیهی بوونەوه کە کاتیک نوینەرانی ئاسایش پێشەنگی داواکاری گشتیان دەکرد لە کاتی دادگایکردنەکاندا لە سەر بئەمای مادی ٢ لە یاسای داواکاری گشتی ژ. ١٥٩ ی سالی ١٩٧٩ (کە لە ١٤ ی ئازاری ٢٠١٠ دا لە هەریمی کوردستاندا هەموارکراوهتەوه). کەتایدا هاتوووە دەبێت داواکاری گشتی کەیسەکان بجوینیت، کەچی دادگاکان ریکهیان بەم پەیرهوه داواکاری گشتیش لاری نەبوو.

بېبەشكردى تۆمەتبارەكان لە ھەر ھەلىك بۇ گونجاندى بەرگرىه كانيان بۇ ۋەلامدانەوھ. لە كەيسى ژمارە ۴ دا ( بۇ زانيارى زياتر سەبرى بەشە پېشوو بەكە)، تۆمەتباركردى تاوانبارەكە لەسەر بنەماى جېبەجېكردى حوكمىكى پەيوەست بوو بە پىلانگىپرى بۇ ئەنجامدانى تاوانىك ( مادەى ۵۶ لە ياساى سزاكان) بەلام ھىچ كارىكى تاوانى بنەرەتى دەستنىشان نە كرابوو.

ھەرۋەھا يونامى و كۆمىسىارى بالاي مافەكانى مرؤف تېبىنى ئەوھيان كىردووھ كە ئەو بەلگانەى لە دانىشتنەكانى دادگادا پېشكەش كراون لەگەل پېوھەرە نىودەولەتەتەكانى مافەكانى مرؤفدا ناگونجىن، بەتايەتەش پېشكەشكارى لە مافى تۆمەتبار لە داواكردن بۇ پشكنىن و پشتراستكردنەوھى ئەوگەواھيانەى كە لەدزى ئەو خراونەتە روو.<sup>24</sup>

بەلگە سەرەكەكانى پېشكەشكارو لە دانىشتنە ئاشكاراكانى دادگادا برىقى بوون لە (۱) ھەوالدەرى نەپتى، (۲) بلاوكردنەوھى نوسىن و وئەو فېدو لەسەر تۆرەكۆمەلەتەتەكان، (۳) ووتەكانى تۆمەتبارو شايتەتەكەكان كە لەكاتى لىكۆلەنەوھەكان و لەبەردەم دادگادا درابوون ( ھەوھەا زۆرىەى ئەوانەى كە بانگكرابوون بۇ ئەوھى ووتەكانيان بەدەن بە چەند كەيسىكى تىرش تۆمەتباركرابوون كەلەم راپۆرتەدا ئاماژەيان پېكراوھ).

ئەوھى كە پەيوەست بېت بە بەلگەكانى كە لە ھەوالدەرى نەپتى وەرگىراون يونامى و كۆمىسىارى بالاي مافەكانى مرؤف تېبىنى ئەوھيان كىردووھ كە ھىچ يەكەك لەم ھەوالدەر نەپتىنە لە دانىشتنەكانى دادگادا ئامادە نەبوونە بۇ ئەوھى ووتەكانيان پشراست بەكەنەوھ، ھەرۋەھا ھىچ رېوشوئىكى تىرش نەگىراوھتەبەر بە مەبەستى چاكتىكردى دۆخى خراپى بەرگرى لە كەيسەكاندا.<sup>25</sup>

بەپى لېزەنى مافەكانى مرؤف، ئەو دادگانەى كە كۆتوبەندى توند دەخەنە سەر يان مافى بانگھېشتىكردى شايتەتەكەكان رەتدەكەتوھ بۇ لېرسىنەوھ پشكنىن، لە نىوېشياندا رىگىركردن لە چىنكى ديارىكراوى شايتەتەكەكان، ئەم جورە دادگانە لەگەل پېوھەرەكانى دادگادى دادپەرەرانەدا ناگونجىن، بەتايەتەش كاتىك كە دادگاكە دادگايەكى بېلايەن و سەرەخۆبېت. لە مادەى ۱۴ ( ۳ ھ) لە پەيماننامەى تايەت بە مافە مەدەنى و سىياسىەكاندا ھاتووھ "زامنكردى مافى كەسى تۆمەتبار بۇگفتوگوكردن جا خۆى بېت يان كەسىكى تر لەگەل ئەو شايتەتەكەكانى كە لەدزى ئەوان گەواھى دەدەن، ھەرۋەھا رەزامەندى پېدېرېت بۇ بانگكردى ( شھود النفى) بە ھەمان مەرجەكانى (شھود الاتھام). وەك پرنسپى بەكسانى لە بەرگرىلېكردن ئەم زەماناتە زۆر گرنگە بۇ بەرگرىەكى كارا لەلايەن پارزەرى تۆمەتبارەكە، لەھەمانكاتىشا گەرەنى ھېزىكى ياساى دەدات بە تۆمەتبارەكە بۇ ئەوھى بانگھېشتى شايتەتەكەكان بكات ھەوھەك چۆن داواكار ئەم مافەى پېدراوھ"<sup>26</sup>.

لەپال ئەمەشدا، يونامى و كۆمىسىارى بالاي مافەكانى مرؤف تېبىنى ئەوھيان كىردووھ كە دادگانە ھىچ يەكەك لەم زانيارىنەيان نەپشكنىوھتەوھ كە مەترسى ئەوھيان ھەبووھ كە باوھپېكراوو پەيوەستن بە بەلگەكانى بەردەمىان يان لەوانەى ئەم بەلگانە بەلگەى نەپتى بن. بۇ نمونە، زۆرىەى تۆمەتبارەكان و شايتەتەكەكان تانەيان لە ووتەكانيان داوھتەوھ كە لەسەر فايلى كەيسەكەدا خوتراوھتەوھ، يانىش ئەو ووتانەيان رەتكردۆتەوھ كە لەكاتى لىكۆلەنەوھەدا دابويان يان بانگېشەى ئەوايەن كىردبوو كە ئەم ووتانە بە ووردى ئەمانە نەبوون كە ئەمان داويان.

ھەرۋەھا، زۆرىەى ئەم ووتانەى كە بانگېشەى تۆمەتباركردىن تىدايە كە لەلايەن تۆمەتبارەكانەوھ دراون وە لەلايەن داواكارى گشتىوھ وەك بەلگە پېشكەشكارون، لەگەل ئەم بابەتانەى كە لەسەر تۆرەكۆمەلەتەتەكانەوھ وەرگىرابوون و لە دانىشتنەكانى دادگادا خرابوونە روو ئاماژەن بۇ چەند چالاكىەكى پارزىراو بەپى ياساى نىودەولەتى مافەكانى مرؤف، وەكو رىنكخستن و بەشدارىكردن لەگىردبوونەوھى ئاشتىانە.

لەكەيسى ژمارە ۲ دا، ھەر پىنج تۆمەتبارەكە لەبەردەم دادگادا باسبان لەوھ كىرد كەوا دانپىدانەكانيان بەزۆرەملى لەلايەن ئاسايشەوھ وەرگىراون. ئەمەو دادوھر رەتلىكردەوھ كە بەدوواداچوونيان بۇ بىرېت. ھەرۋەھا دادگادى تەمىزىش ئەمەى رەتكردەوھ وە تاكىدېشى لەمە كىردەوھ كەوا دانپىدانەكان ئەو بەلگانەن كە بوونەتە بنەماى تۆمەتباركردن لەبەرئەوھى ھىچ راپۆرتىكى پزىشكىيان وەرنەگرتوھ كە ئاسەوارى ئەشكەنەكان دەستنىشان بكات وە ھەرۋەھا سكالاشيان لەدزى ئەو كەسانە

<sup>24</sup>پەيمانى نىودەولەتى تايەت بە مافە مەدەنى و سىياسىەكان مادەى ۱۴ (۳) ھ.

<sup>25</sup> بەكارھىنانى شايتەتەكەكانى نەپتى دەپتە ھۆكارىك بۇ بېبەشكردى تۆمەتبار لە مافى تانەلېدان لەم بەلگانەى كە لەلايەن داواكارى گشتىوھ خراونەروو، چونكە دەپنخانە دۆخىكى ناھەموارەوھ. لېزەنى نەتەوھ بەگرتوھكان بۇ مافەكانى مرؤف زۆر بەروونى باسى لەوھ كىردووھ كە ھەر سنوورداركرىك بۇ سەر ئەو مافانەى كەلە پەيمانى نىودەولەتى تايەت بە مەفە مەدەنى و سىياسىەكاندا ھاتووھ، لە نىوېشياندا مافى دادگايىكردى دادپەرەريانە دەپتېنېوېست و ھاوسەنگ بېتوھ نابېت بەھىچ شېوھەك بە پاسو جېبەجېكىرېت كە زيان بە جەوھەرى ئەم مافانە بەگەنېت بەپى پەيمانەكە. سەبرى لېزەنى مافى مرؤف كۆمىتتە گشتىەكان. كۆمىتتى

ژ، ۲۲، ۲۳ ۽ ۲۹ بەكە

<sup>26</sup> لېزەنى مافى مرؤف كۆمىتتە گشتىەكان. كۆمىتتى ژ، ۲۲، ۲۳ ۽ ۲۹

تۆمار نە کردووو که ئەشکەنجەیان داو<sup>27</sup>. ھەر وەھا یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف تیبینی ئەوەیان نە کردووو که دادگا ھیچ بەدواداچوونێک بکات سەبارەت بە دانپێدانەکانی بەزۆرەملی که زۆریە تاوانبارەکانی کەیسەکانی ژمارە ۱ و ۳ باسیان لێوە کردووو.

یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف ئاماژە بەوە دەکەن که زەماناتی راگرتن بەتەواوی ریزی لێنە گیراوه: ھیچ پشکنینیکی بزیشکی لە قوناغەکانی لیکۆلینەووەو ریکارەکانی دادگایکردن بۆ راگیراوهکان نە کراوه جگە لە ( پشکنینی کۆفید-۱۹) نەبیت، بەشێوەیەکی رۆتینی ریکارە نە دراوه بە پارێزەر لە کاتی لیکۆلینەووەدا ئامادەبیت ( لە گەل ئەوەی زەماناتی دەستوری ھەبە که پارێزەر مافی ھەبە لە ھەموو قوناغەکانی لیکۆلینەووەو دادگایکردن ئامادەبیت)<sup>28</sup>، لیکۆلینەووەکان بەفیدۆ تۆمار نە کراون، ھەر وەھا ھیچ ئامرازێکی ئەوتۆ نەبوو بەو گەیانندی کەیسەکانی ئەشکەنجە تەنھا لە دادگا نەبیت<sup>29</sup>.

تیبینی یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف ئەوەیە که گریمانە تۆمەتبار بیتاوانە تا تاوانەکە ی بەپێی یاسا دەسەلمێریت<sup>30</sup>، ئەم سەلماندنە دەکەوێتە ئەستۆی دەسەلاتەکانی داواکاری گشتی که تۆمەتبارە که تاوانیکی تاییبەتی ئەنجامداوه.

یاسای نیوونەتەووەیش داوا لەوولاتانی ئەندام دەکات که وا لیکۆلینەووەی دەستبەجی و گشتگیرو بیلایەن ئەنجام بدریت لە کاتی ھەبوونی ھەر ھۆکارێکی لۆجیکی که ئەشکەنجە یان مامەلە ی نەشیاو رووی داوه<sup>31</sup>. ھەر وەھا، ئەرکی سەلماندنی ئەوەی که دانپێدانانەکان بە خۆبەخشی کراون دەکەوێتە ئەستۆی داواکاری گشتی<sup>32</sup>.

### دەرەنجای بریارەکان

لە ھەر ئەم چوار کەیسە ی که ئەم راپۆرتە لەخۆی گرتوون، یونامی و کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف تیبینی کردووو که ئەو حوکمانە ی که لە دادگا دەرچووونە ھیچ ھۆکارێکی پشکەش نە کردووو بۆ بریارە کەو شیکرنەووەشی بۆ دەرەنجامە سەرەکییەکان نە کردووو یان ئاماژە ی بە ھیچ بەلگە یەکی ئەوتۆ نە کردووو که پالپشت بیت بۆ ئەم بریارە<sup>33</sup>. لە کەیسە ژمارە ۱ و ۴ دا ئەو حوکمانە ی که لە دادگا خوتێرانەووە باسی لە برگە زیادکراوەکاندا نە کرد لە سزای سەپێنراودا- ئەویش چاودێریکردن لەلایەن پۆلیسەووە بۆ ماوەی پێنج سال بەپێی مادە ی ۱۰۹ لە یاسای سزاکانی عێراق. ھەر وەھا لە کەیسە ژمارە ۴ دا، زەوتکردنی مۆبایلی ھەرچوار حوکمدراوه که بەپێی یاسای ۳۰۸ ی یاسای بنەما دادگەرییە سزاییەکانی عێراق<sup>34</sup>.

ھۆکاری روون و رازیکەر بۆ ھەر بریارێک، بەتایبەتیش لە حوماندان بریتییە لە کۆلەگە ی سەرەکی دادگایکردنی دادپەرورەرانە، ئەمەش ئەک تەنھا بۆ مەبەستی تانەلێدان بگرە بۆ دنیابوون لەوہی که کەسی تۆمەتبار و قۆربانیە کەو بگرە خەلکیش تیکەبشتنێکی فراوانیان ھەبیت بۆ بریارە کە. ھەر وەھا پشکەشکردنی ئەم جۆرە لۆجیکە پشینی گشتی بئەوتەر دەکات بە بیلایەنی و سەرەخۆی دادگاگان، ھەر وەھا بروابونیش بە سیستەمی دادوہری و شەفافیت و لێرسینەووە لە دەزگای حکومیەکان زیاتر دەکات.

27 سەیری حوکمی ژ. ۶۸ بکە لە بەرواری ۲۸ ی نیسانی ۲۰۲۱، لە دۆسیە ی یونامیدا.

28 دەستوری عێراق، مادە ی ۱۹ (۴)

29 بۆ زانیاری زیاتر سەیری راپۆرتی یونامی / کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف بکە دەربارە ی راگرتن که بەتایبەت ناوی نەھتێراوه بەلام دەرەنجامەکان لەسەر ھەرتەمیش بەیەکسانی جیبەجی دەکرتن. کۆمیساری یونامی ئاماژە بەوە دەکات که ئەم زەماناتانە ئەک تەنھا دەبن بە زامنکردنی پرۆسە یەکە ی دادپەرورەرانە بگرە دەبن بە ھۆکاری وەلاتانی زۆر ھەلی ئەشکەنجەووە مامەلە ی خراب ھەر وەھا نەھتیشنی بانگیشە ی بەدرۆ لەلایەن راگیراوەکانەووە.

30 پەیماننامە ی نیوونەلەتی مافە مەدەنی و سیاسیەکان مادە ی ۱۴ (۲) لێژنە ی مافی مرۆف، کۆمیتتە گشتیەکان، کۆمیتتی ژ. ۲۲ (۲۰۰۷) بڕگە ی ۳۰ دەستوری عێراق مادە ی ۱۹ (۵)

31 ریکەوتنامە ی بەرەنگاریبوونەووەی ئەشکەنجە مادە ی (۱۲ و ۱۶). لە مادە ی ۱۴ (۳) (ز) لە پەیماننامە ی نیوونەلەتی مافە مەدەنی و سیاسیەکاندا ھاتووہ لە کەیسەکانی تاواندا، ھەموو کەس مافی ئەوہی ھەبە که بەزۆر گەواھی لەسەرخۆی نەدات و ھەر وەھا بە زۆرەملی دانپێدانان لەسەر خۆی نەدات.

32 سەیری لێژنە ی بەرەنگاریبوونەووەی ئەشکەنجە بکە ، تینینییە کۆتاییەکان لەسەر راپۆرتی سەرەتایی عێراق ۲۰۱۵ (CAT/C/IRQ/CO/1)، بڕگە ی ۲۲.

33 پەیماننامە ی نیوونەلەتی مافە مەدەنی و سیاسیەکان مادە ی ۱۴ (۱). یاسای بنەما دادگەرییە سزاییەکان، مادەکانی (۲۲۳ و ۲۲۴) که داوا دەکات دادگا ناوەرۆکی حوکمە که جا حوکم بیت یان سزا بۆ تاوانبارە کە روونبکاتەووە.

34 وە تیبینی کرا کہ لە کەیسە ژمارە 4، داواکاری گشتی بەشێوەیەکی سەرەکی پشتی بەستا بە ناوەرۆکی ئەو شتانە ی که گوا یا دەرھتێراوون لە ناو ئامێرەکانی موبایلی تۆمەتباران.

## 2. گونجان له گهل مه رجه ياسايه كان و پارټيزبه ندى

دهست گه يشتن به پارټيزه ران و داکوکی کردنی ياسايی کار .

له ههر چوار که يسه که، ئوفيسی کوميسیاری بالای مافه کانی مرؤف / نيردهی نه ته وه به گگرتوه کان بؤ هاوکاریکردنی عراق (یونامی) تیبینی نه وه یان کرد که پارټيزه ران داکوکی کردنی تایبته که له جیاتی تۆمه تبارانه وه مامه له ده کهن به شیوه یه کی فهری وه کاله تیان بؤ نه کرابوو تا ده ستپیکردنی یه کهم دانیشتی دادگای کردن. ئەمەش ئەو راستیە پشتراست ئە کاته وه که پارټيزه ران ریگه یان پڤ نه درابوو بؤ نه جامدانی چاوپیکه وتن له گهل تۆمه تبار پڤش دادگای کردن (سهیری خواره وه بکه) وه ئەمەش هاوهه ئوئسته له گهل ئەو راپورتانهی که باسیان له نه بوونی پارټيزه ران کردبوو له کاتی لئیرسینه وه یان دانیشتنه کانی لیکۆلینه وه .

پارټيزه ران کانی تۆمه تباران نیگه رانی به رده وامیان وروژاندوه، نه نانهت له ناو دادگاش، که ئەوان قه دهغه کرابوون له دیدار له گهل بریکارداره کانیان له کاتی راگرتیان<sup>35</sup>. وه ههروهها باسیان له وهش کردوه که رووبه روی کۆت و به ندى زۆر توند بونه ته وه بؤ دهست گه يشتنی ته واو و له کاتی گونجاو به په راوه کانی که يسه کان، ئەمەش وایکردوه که نه توانن که يسه کان به شیوه یه کی باش ئاماده بکهن له کاتی پتویست بؤ داکوکی کردن لئیان .

کوميسیوی بالای مافه کانی مرؤف نه ته وه به گگرتوه کان / نيردهی نه ته وه به گگرتوه کان بؤ هاوکاریکردنی عراق (یونامی) جهخت له مافی دهست گه يشتن به پارټيزه ران داکوکی کردنی کارا ده که نه وه له نیو زۆرتین ئەو مافانهی که گرنگی هه یه بؤ زامن کردنی دادپهروه ری و بیگه ردی. ئەوهش له لایه ن ده ستوری عراقه وه ددانی پیا نراوه که دهسته به ری مافی داکوکی کردن ده کات له هه مو قۆناغه کانی لیکۆلینه وه و دادگای کردن<sup>36</sup>.

### په یوه ندى کردن له گهل جیهانی دهره وه

ئهو زانیاریانهی که گه يشتوونه ته دهست کوميسیاری بالای مافه کانی مرؤف / نيردهی نه ته وه به گگرتوه کان بؤ هاوکاریکردنی عراق (یونامی) ئاماژه بؤ ئەوه ده کهن که به لایه نی کهم (13) کهس له نیو ئەو که سانهی که ده ستگیر کرابوون له زیندانی تاکه که سی دانراون<sup>37</sup> ( واته جیاکردنه وهی فیزیکی و کۆمه لایه تی بؤ راگیراو بؤ ماوهی 22 سهعات یان زیاتر له رۆژیکدا) له ماوهی رۆژانی یه که می لیکۆلینه وه، وه له حاله تی تردا، لایه نی کهم بؤ دوو کهس، بؤ ماوه یه ک که ئە گاته دووم مانگ .

به پڤ ی یاسای نیوده وه له تی مافه کانی مرؤف، زیندانی کردنی تاکه که سی ریگا پڤدراو نیه ته نها له هه ندى حاله تی ئیستسنائی نه بیت و بؤ ماوه یه کی زۆر سنووردار. به کارهینانی زیندانی کردنی تاکه که سی بؤ ماوه یه کی نادیار یاو دور و درێژی قه دهغه کراو له وانیه بگاته ئاستی ئەشکه نجه یان جۆره کانی تری مامه له ی نه شیاو<sup>38</sup>.

خیزانه کانی ده ستگیر کراوه کان ووتیان که وا کۆت و به ندى زۆر توند هه بوه له سه ر په یوه ندى کردن به کهس و کاره راگیراوه کانیان، له نیویشیاندا مۆله تدان ته نها به ئەنجامدانی په یوه ندى تلغونی کورت یان له هه ندى حاله تدا به سه ردانی کردن که چه ند خوله کیکی تینه په راندوه و به ئاماده بوونی ده سه لاته کانی ئاسایش<sup>39</sup>. زۆربه ی زۆریان شوینی ده ستگیر کردنی ئەندامه کانی خیزانه کانی خویان نه ده زانی له ماوهی ده ستگیر کردنی سه ره تاپی. کوميسیاری بالای مافه کانی مرؤف / نيردهی نه ته وه به گگرتوه کان بؤ هاوکاریکردنی عراق (یونامی) تیبینی نه وه شیان کرد که دادگای تاوانه کانی هه ولیر کۆت و به ندى له پڤش ئەندامه کانی خیزانی تۆمه تباره کان داناوه له گه يشتن به دادگاییکردنه کان .

<sup>35</sup> بۆنموونه، له که یسی ژماره 4 پارټيزه ری به رگری له دانیشتی یه کهم، سکازی نه وهی کرد لای دادوه ری دادگا که 38 جار هه ونی داوه سه ردانی گرتوخانه ی ئاسایش بکات بؤ ئەنجامدانی چاوپیکه وتن له گهل بریکارداره که ی به لام ریگی پڤ نه دراوه.

<sup>36</sup> ده ستوری عراق ماده 19 (4)، په یماننامه ی نیوده وه له تی تایبته به مافه مه ده نی و سیاسیه کان ماده 14 (3) (د) که " ئاسانکاری گونجاو) له خۆ ده گرت بؤ پارټيزه ران بؤ دهست گه يشتن به دۆکیۆمپنت و به لنگه کانی تر، له نیویشیاندا ئەو شتانه ی که داواکاری گشتی له پلانی دایه پڤشکه شی دادگای بکات له دژی تۆمه تبار یان ئەوهش که پڤ تاوانی ده کات.

<sup>37</sup> وا لیک ئە درتیه وه که جیاکردنه وه یه کی فیزیکی و کۆمه لایه تی بیت بؤ راگیراو بؤ ماوهی 22 سهعات یان زیاتر له رۆژیکدا.

<sup>38</sup> سهیری لانی هه ره که می بنه ما نمونه یه کانی نه ته وه به گگرتوه کان بکه بؤ مامه له کردن له گهل به ندرکراوان A/RES/70/175 که له خۆگیراوه له 17 ی دسیمبه ری 2015 ( بنه ماگانی ماندیلا) بنه ما ی 43-45.

<sup>39</sup> کوميسیاری بالای مافه کانی مرؤف / نيردهی نه ته وه به گگرتوه کان بؤ هاوکاریکردنی عراق (یونامی) تیبینی نه وه یان کرد که له سه ره تای بلاویونه وهی په تای کۆفید 19 له سه ره تانی سالی 2020، سه ردانی خیزانی هه لپه سیردا بؤ شوینه گانی راگرتن تا راده یه کی زۆر وه ک ریکاریکی خۆبارتزی وه له جیاتی ئەوهش په یوه ندى ته له فۆنی شوینی گرتوه .

بە پىچى پىئورە نىئودەولتەتەكان، مافى دەستگىر كراوانە كە دەست بەجى ھەوأل بىدات بە كەسكى نىزىكى خۆى يان ھەر كەسكى تر كە خۆى ھەلىبىزىرى، سەبارەت بە راستى شوئى دەستگىر كىرەنە كەى و يان گۇرانكارىەك كە رووبىدات لەسەر شوئىنە كە. وە دەبى رىگىيان پىچى بىرئىت كە پەيوەندى بە كەس و كارىيان بىكەن لە ماوەى رىك و پىك<sup>40</sup>.

لە كاتىكدا ئەو كۆت و بەندانەى كە سەپىزانون لەسەر سەردانى كردن و يان پەيوەندى كردن، بەتايىبەت لە پىناو پاراستى لىكۆلەنەو ھەى كى تاوانكارى بەردەوام پى، ئەو نەبىتە پىشلىكارى بۇ پىئورە پەيوەندىدارەكان، بەلام ئەو دەبىت لەسەر بىنەماى ھەلسەنگاندى كەسى مەترسىەكان پى وە ناكرى بە شىئو ھەى كى ھەرەمە كى يان نەگونجاو پىادە بىرئىت. وە ئۆفسى كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرؤف / نىردەى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى ھەوكارى كىردى عىراق(يۇنامى) تىبىنى ئەو ھەى كىردو ھەى كى بىبەش كردن لە مافى سەردان و پەيوەندى كردن، لە پال دەست نەگەبىشەن بە پارىزەر لە كاتى قۇناغى لىكۆلەنەو، لەوانە بە بارودۆخىك بىخولقىتى كە بىگاتە ئاستى دەستگىر كردن بەدوور لە جىھانى دەرەو<sup>41</sup>.

### دواخستەن لە رىكارەكان و راگرتى پىش دادگاپى كردن

رىكارەكان دژى تۆمەتباران لە كەيسەكانى 1 و 3 و 4 بە دواخستى بەردەوام بۇ دانىشتەكانى دادگاپى كردن باو بوو. ھۆكارەكانى دواخستەن بەشىئو ھەى كى بىنەرتى ئەو شتانەى لە خۆ گىرتبوو: دەرەنگ ئاگادار كىردنەو ھەى دادو ھەى يەدەگ (البىدل) لە دانىشتى گۆگرتن، نەبوونى كاتى پىئو بىست بۇ داواكارى گىشتى / يان دادو ھەى كى بۇ خوتىندەو ھەى پەراوى كەيسە كە، لە نىئو بىشاندا گۆرپى دادو ھەى كى، گىزانەو ( ناردنەو ھەى ) پەراوى كەيسە كە بۇ دادگاپى لىكۆلەنەو ھەى بۇ زىاتر لىكۆلەنەو، ئامادەنەبوونى سەروكى دادو ھەى كى.

زىدەبارى ئەمانەش، لە كاتى دەرچوونى حوكم، تۆمەتبارانى كەيسەكانى 1 و 3 و 4 ماو ھەى كى زىاتريان بە كىردارى بىرەو ھەى كى لە راگرتى پىش دادگاپى كردن، كە بو ھەى ئازاد كىردى راستەوخۆى زۆرەيان دواى دادگاپى كردن بەھوى ئەو ماو ھەى كە مابوونەو بە فعلى لە راگرتن پىش خوتىندەو ھەى حوكم.

لە ماو ھەى راگرتى دوورودرئىزى پىش دادگاپى كردن، تۆمەتباران لە بارودۆخىك دەستگىر كرابوون كە نەدەگونجا لە گەل لايەنى كەى پىئورە نىئودەولتەتەكان بۇ مامەلە كردن لە گەل ئەو كەسانەى كە راگىران سەبارەت بە پىئورەكانى مانەو<sup>42</sup>. كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرؤف / نىردەى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى ھەوكارى كىردى عىراق(يۇنامى) تىبىنى ئەو ھەى كى ئاسايش ددانى ناو ھەى بوونى قەلەبى زۆر لە ئەنجامى ئەو ئاگرەى كە چاكسازى كەسەنەزان لە ھەولپىر رويدا<sup>43</sup> كە بو ھەى تىكچوونى بارودۆخى راگرتن لەو شوئىنەى كە دەكەونە ژىر دەسەلەتبان لە ماو ھەى راگرتى پىش دادگاپى كردن دەستگىر كراو ھەى كى<sup>44</sup>.

ھەر بىبەش كىردىن لە ئازادى كۆت و بەندىكى گەورە ھەى كە لەسەر مافەكانى تاك و ئازادىەكانى. وە بەپى لىژنەى مافەكانى مرؤفى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى " مافى تۆمەتبار بۇ دادگاپى كردن بەپى دواخستى پى بىبانو، ئامانج لى ھەر خۆبەدوور گرتن نىە لە ھىشتەو ھەى كەسەكان بۇ ماو ھەى كى دىژى لە بارىكى پى يەقىنى سەبارەت بە چارەنووسىيان، وە ئەگەر راگىران لە گىرتو خانە لە

40 سەبرى بىنەماكانى ماندىلا بىكە، بىنەماى 58؛ كۆمەلئى ئەو پىرەنسىپانەى پەيوەندىدارن بە پاراستى ھەموو كەسەكان كە دووچارى بە كىك لە شىئو ھەى كى راگرتن بوئەتەو يان بەند كىردن، پىرەنسىپى 15 و 16. سەبرى راپۇرتى كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرؤفى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى بۇ ھەوكارى كىردى عىراق(يۇنامى) بىكە تايىبەت بە راگرتن.

41 دەستگىر كىردن دوور لە جىھانى دەرەو ھەى كى روودەدات كاتىك كەسى بىبەشكارو لە ئازادى قەدەغە دەكرى لە پەيوەندى كردن بە جىھانى دەرەو. وە بە پىشت بەستەن بە ماو ھەى كى و ھەندى واقى تر، لەوانە بە راگرتى بەدوور لە جىھانى دەرەو بىبەتە پىشلىكارى بۇ كۆمەلئىك لە مافەكانى كە لە پەيماننامەى تايىبەت بە مافە مەدەنى و سىياسەكاندا ھاتو، لە نىئو بىشاندا مادەكانى 6 و 7 و 10 و 14. سەبرى كۆمىنئى گىشتى 35، 35 / GC / C / CCPR، بىرگەكانى 35 و 35. وە بەپى كۆمەلە پىرەنسىپە كە دەبىتە ماىەى پىشلىكارى ياساى نىئودەولتەتى ئەگەر " زىاتر لە چەند روژىك بىت". وە دەكرى وەك وونبوونى زۆرەملى لىك بىرئىتەو كاتىك خىزانە كەى ئاگادار ناكىرتتەو بە شوئى راگرتە كەى و پى ئاگاش بىمىن سەبارەت بە شوئى كەسى بىبەشكارو لە ئازادى. ھەرەو ھەى دەستگىر كىردى دوورودرئى بەدوور لە جىھانى دەرەو بە شىئو زىك لە شىئو ھەى كى ئەشكەنجە لىك دەدرئىتەو لە ھەندى حالەتدا. سەبرى راپۇرتى كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرؤف / نىردەى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى بۇ ھەوكارى كىردى عىراق(يۇنامى) بىكە سەبارەت بە راگرتن.

42 سەبرى بىنەماكانى ماندىلا بىكە، بىنەماى 12 و 13.

43 ئاگرە كە لە كانونى بە كەى 2020 رويدا، و راگىراو ھەى كى گىرتو ھەى كە تا ئەو ساتەى دامەزراو ھەى كە دووبارە چاك دەكرتتەو.

44 لە ھەولئىكى بىھودە بۇ سەرنج راكپشانى بۇ بارودۆخىيان و زامان كىردى مافەكانىيان، كۆمەلئىك لە دەستگىر كراو ھەى كى ئاسان بە راگەباندنى مانگرتن لە خۇراك، لە نىئو بىشاندا ئەو 16 كەسە، لە نىوان 20 كەى ئەبىلولى 2021 كە لەوساوش كۆتاپى ھات. كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرؤفى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى / نىردەى نەتەو ھەى كى گىرتو ھەى كى بۇ ھەوكارى كىردى عىراق(يۇنامى) تىبىنى ئەو ھەى كى كىردە و ھەزارەتى كارو كاروبارى كۆمەلەبەتتى دووبارە دەرفەت دان بە سەردانى خىزانەكانى كارپىكردو ھەى كى.

ماوهى پېش دادگاپى كردن، دەپ زامنى ئەو بەكرىت كە ئەو بېنەشكردنە لە ئازادى لەو زياتر نىە كە پېويستە لە بارودۇخى كەيسە ديارى كراو كە، وە ھەر وەھا لە خزمەت بەرژەو ھەندى دادپەرورەيشە<sup>45</sup>.

### 3. بېگەردى پرۆسەى دادوھرى

زېدەبارى ئەو نېگەرانىانەى كە پەيوەستىن بە رېكارە جېنائىيەكان كە گۇرانكارى لە دادوھرە بەرپرەسەكان لە خۇ دەگرىت<sup>46</sup>، ئۇفېسى كۆمىسارىى بالاي مافەكانى مرۇف / نېردەى نەتەو وە يەگگرتوھكان بۇ ھاوكارىكردى عىراق (يۇنامى) چەندىن داتا و زانىبارى (بىانات) دۇكىومېنت كرددو كە لەوانەبە بگاتە ئاستى كاريگەرى دروستكردىن بەپى بىانو لە پرۆسەى دادوھرى، لە نېويشياندا سەبارەت بە ئەنجامى رېكارى تېھەلچونەوھى دواتر. ئەو جۇرە لېدوانانە مەترسى تەقويچ كرىدى گرېمانەى بېتاوانى ( ئىفتراز البراءە) لەخۇ دەگرى، كە ئەوھش پىرسىكى بىنەرەتېە بۇ پاراستنى مافەكانى مرۇف.

### نوسراوېك لە لاپەن داواكارى گشتىەو كە ھۆشياركردنەو بۇ پارزەرانى تياە.

لە رۆزى 14 ى حوزەيرانى 2021 سەرۇكايەتى داواكارى گشتى نوسراوېكى دەركرىد بۇ سەندىكاي پارزەرانى كوردستان بابەتەكەى "ھۆشياركردنەو"<sup>47</sup> بوو، لەو نامەبەدا، داواكارى گشتى، بانېشت بەمادەى يەكى ياساى داواكارى گشتى ژمارە 159 ى سالى 1979، داواى لە سەندىكاي پارزەران دەكات كە رېكار بگرتتە بەر لە دژى ئەو پارزەرانەى كە كۆنفرانسى رۇژنامەوانى دەبەستىن لە پاش دەرچوونى حوكم لە دادگا. وە نامەكە جەختىشى لەسەر ئەو كرددۆتەو كە كۆنفرانسە رۇژنامەوانىەكان كە لەلاپەن پارزەرانەو دەبەستىن بە مەبەستى ئاگداركردىن خەلك سەبارەت بە بۇچونونەكانىان پەيوەست بە دادگاپى كرىدەكان يان ھەندى حوكمى ديارى كراو وا لېك دەدرتتەو كە زيان بەخش بۇ چونكە ناوى دادوھران و داواكارانى گشتى ئاشكرا دەكات لەگەل " زانىبارى نەپتى " پەيوەست بە كەيسەكان. وە نامەكە ئەوھشى تياھاتېوو كە ئەو جۇرە كۆنفرانسە رۇژنامەوانىانە لەوانەبە كاريگەرى دروست بكات لەسەر پرۆسەى لېكۆلېنەو و لەوانەشە بېتە ماھى " ھاندانى خەلك لە دژى دادگاگان."

لە داوى ئەو سەندىكاي پارزەران ھەلسا بە دەركردىن رېئىمى پابەند بۇ پارزەران بۇ پاراستنى نەپتى ئەو زانىبارىانەى كە پەيوەستىن بە دادگاپى كرىدەكان<sup>48</sup>.

### رېكارە ياسايبەكان لە دژى ئەو كەسانەى كە گومانىان دانا بوو لەسەر ئەنجام يان پرۆسەى دادگاپى كرىدىن يان دەسەلاتەكان .

راستەوخۇ لە داوى كۆتاپى ھاتنى دادگاپى كرىدىن لە كەيسى دووھم، سەرۇكايەتى دادگاي تېھەلچونەوھى ھەولېر فەرمانى دەستگىركرىدىن دەركرىد بۇ براى يەكېك لە پېنج تۆمەتبارە كە داوى ئەوھى بە شېوھىەكى ئاشكرا رەخنەى لە ئەنجامى دادگاپى كرىدەكە گرتبوو لە ميانەى كۆنفرانسىكى رۇژنامەنوسىدا<sup>49</sup>.

لە 28 ى شوبات، بەرئوبەرايەتى ئاسايش لە ھەولېر تۆمەتى ناورزاندىن ئاراستەى يەكېك لە پېنج پياوھە كە كرىد لە كەيسى دووھم لە سەر بىنەماى ئەوھى كە لە كاتى پرۆسەى دادگاپى كرىدىن ووتبوى وەك بەشېك لە داكۆكى كرىدىن لەخوى، كە دووچارى ئەشكەنجە بۆتەو لەسەر دەستى ئاسايش<sup>50</sup>. لە دانېشتنى كراوھى كەيسەى 1 لە 29 ى تەمووزى 2021 داواكارى گشتى موكور بوو لەسەر ئەوھى كە ئاسايش ئەتوانى سكاللا تۆمار بكات لە دژى تۆمەتباران بە تۆمەتى ناورزاندىن ئاسايش.

### بلاوكردنەوھى شتى ئاماژەى زيان بەخش كە لە كاتى دادگاپى كرىدىن كراوھ پېشان نەدراوو .

داوى دادگاپى كرىدىن و حوكم دان لە كەيسى دووھم 2، لە 4 ى ئازارى 2021 كەنالىكى تەلەفېزىونى تۆمارىكى فېدېوېى بلاوكردەوھە كە دەگوترى پېنج تۆمەتبارە كە پېشان دراوون و ددان بەو تاوانانە ئەنېن كە پتوھى تۆمەتبار كرابوون و تاوانبارىش پېئانەوھە.

<sup>45</sup> پەيماننامەى نېودەولەتى تايەت بە مافە مەدەنى و سېاسىەكان، ماددەى 14 (3) ج، لېژنەى مافەكانى مرۇف، كۆمىنتى گشتى ژمارە 32(2007)

CCPR/C/GC/32، بېرگەى 35.

<sup>46</sup> كەيسەكانى 3و4 داخراڭ لە رۇژانى 4 و 6 ى ئۆكتۆبەر يەك لە داوى يەك چونكە دادوھرە سەررەكەكان گواستراپونەوھە وە بەدادوھرى نوئ شونئيان پىرېابووھە كە پېويستيان بەوھ بوو خۇيان ئاشنا بگەن بە پەراوى كەيسەكە.

<sup>47</sup> نامەكە بە كۆدى 2021/06/14-208 لەلاپەن ئۇفېسى مافەكانى مرۇف يۇنامبەوھە دۇكىومېنت كراوھ.

<sup>48</sup> نامەكە بە كۆدى 1725 – 2021/06/16 لەلاپەن ئۇفېسى مافەكانى مرۇف يۇنامبەوھە دۇكىومېنت كراوھ.

<sup>49</sup> سەبرى نوسىنگەى كۆمىسارىى بالاي مافەكانى مرۇف/ يۇنامى، ئازادى رادەبېرىن لە ھەرتىمى كوردستانى عىراق ( ئابارى 2021) لاپەرە 12 بگە.

<sup>50</sup> سەرچاوهى پېشوو

تۆماره فیدوییه که کۆمینیته بهرپرستیکی تیاوو که ناسنامه کهی ئاشکرا نه کرابوو له لایهن ئاسایشهوه، که ئه ئی گویا تۆمه تباران په یوه نیدیارد بوونه به پارتی کریکارانی کوردستان و راهبێانیان پیکراوه له سههر به کارهتێانی چه ک. ئه و فیدوییه له کاتی دادگایی کردن بۆ بهرگری ئاشکرا نه کرابوو، ههر بۆیهش ناکری بۆ تۆمه تبار که تانهی لێیدا<sup>51</sup>.

## VII. دهره نجام

دهره نجامه کانی ئۆفیسێ کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف / نێردهی نه ته وه په گرتوه کان بۆ هاوکاریکردنی عیراق (یۆنامی) تیشک ده خه نه سههر زنجیره به ک هۆکاری نیگه رانی په یوه سههر به مافه کانی مرۆف له میانێ دادگاییه کان له دژی ئه و که سانه ، که تۆمه تبار ده خه نه بارو دۆخێکی زۆر نا هه موار وه تارماپی گومانیش ده خاته سههر دادپهروهری گشتی و شه رعیته ریکاره کان. ههر هه موویان به تاوانی مه ترسیدار تۆمه تبار کران، له سههر بنه مای حوکمی ناروون و نا وورد به بی بیانویه کی گونجاو سه باره به و حوکمانه ی که دهر کران له لایهن دادگاوه وه پاش هه ره سههتێان له دیاری کردنی هه لئس و که وتی که سیانه یان سه لماندنی به به لگه ی گونجاو .

له کاتی کدا ئه و حوکمانه ی که (به شیوه یه کی رێژه پی که متر بوون) که سه پێندرا به سههر تۆمه تباره کان له و که یسانه ی که گه نگه شه کران له مانگی تشرینی په که م و تشرینی دووه می 2021 له پاش ئه و نیگه رانیه په رت و پلاوه ی که وروژێنا سه باره ت به دادپهروهری دادگاییه کان له پاش تاوانبارکردنیان له که یسی ژماره 2 له مانگی شوبات 52 – بوه هۆکاری ئازاد کردنی راسته وخۆی 7 حه وت که سه به هۆی دژی ئه و ماوه ی که به سهریان بریبوو له له راگرتنی پێش دادگایی کردن، به لام ئه وانه چاره سههری ئه و پێشیلکاریه کانی مافه کانی دادگایی کردنی دادپهروه رانه ی نه کرد که دیاری کران له م راپۆرته .

سههرای ئه مهش، ده ست کردن به گرتنه بهری ریکاری یاسایی له دژی ئه و که سانه ی که گومانیان خستبوه سههر ریکاره کان و ئه نجامه کان، وه پشتگۆی خستی ئه و سکالایانه ی که درابوونه ده سه لات، له نیویشیاندا له دادگا، سه باره ت به پێشیلکاریه کان له زه ماناته ریکاریه کان، له واقیعدا ئه م شتانه ئه بیته مایه ی ره واندنه وه ی ئه و که سانه ی که بیهش کرابوون له مافی دادگاییکردنی دادپهروه رانه له گه ران به شوێن چاره سههری کارا .

له وانه شه ده ستبردن بۆ ئه و ریکارانه، سههرای لیکچونه کان له مه ترسیه کانی دادگایی کردنی دادپهروه رانه که تیبینی کرا له ههر چوار پرۆسه ی دادگاییکردنه که، ئاماژه به ک بێت بۆ به دوا داچوونی جینائی به ئامانجکراو به ئامانجی سههر کو تکردن یان کپ کردنی ره خه گرتن له ده سه لاته گشتیه کان. ئه و جۆره ریکارانه ، شان به شانی ئه و مه ترسیانه ی په یوه ستن به مافه کانی مرۆف که له راپۆرتی ئۆفیسێ کۆمیساری بالای مافه کانی مرۆف / نێردهی نه ته وه په گرتوه کان بۆ هاوکاریکردنی عیراق (یۆنامی) هاتوه له مانگی ئایاری 2021 له باره ی ئازادی راده ربیرین له هه رێمی کوردستانی عیراق، نامه یه کی کۆسپی به هیژ ئه نێرن بۆ کۆمه لگه ی مه ده نی سه باره ت به وه لامی ده سه لاته کان بۆ ره خه گشتیه کان

مافی دادگایی کردنی دادپهروه رانه فاکته رێکی بنه ره تیه بۆ زامن کردنی به رێوه بردنیکی رێک و پێک دادپهروه ری و پاراستنی مافه کانی مرۆف به شیوه یه کی گشتی. دادگاییه کان وه ک میکانیزمیکن بۆ زامن کردنی لێرسینه وه و فه راهه م کردنی ریگاکانی دادپهروه ری بۆ قوربانیان تاوانه کان یان سه ته مکاری. ههر له م چوارچیه، زۆر گرنگه که دادگاییه کان دادپهروه رانه بن، وه به دادپهروه رانه ش سه بریکرین. شه فافیه ت و لێرسینه وه و کرانه وه به رووی پرسیاره بونیاته ره کان ده رفه تیک ده ره خستی بۆ ده سه لاته کان بۆ روونکردنه وه ی کرداره کان یان که ئه مهش شتیکی بنه ره تیه له به ده سه ته پێانی متمانه ی خه لک و پاراستنی دیموکراسیه تیکی ته ندروست.

51 سه رچاوه ی پێشوو

52 سه رچاوه ی پێشوو



## VIII. راسپاردەكان

كۆمىسىيىرى مافەكانى مرۇف لە نەتەو پەگگرتەوكان / يۇنامى ئەو پابەندىيە دووپاتكرائوانە لەبەرچاودەگرئى كە حكومەتى ھەرتىمى كوردستان دەرىپىو سەبارەت بە سەرورەرى ياسا و سەربەخۆي دادوهرى و مافەكانى مرۇف، ھەرەكە لە لىدوانەكانى رىزداران سەرۆكى ھەرتىمى كوردستان و سەرۆك وەزىرانەكەى جەختى لەسەر كراوئەتەو.. و ددانىش بەو پىشەوچونانەدا دەنى كە لە سالى 2021 وەدەست ھاتون، لە نىويشياندا بەھىزكردى ھاوكارى و ھەمئاهەنگى .

لە پىناو پالپىشى كوردنى جىبەجى كوردنى تەواو و پراكتىكى ئەو پابەندىيە كۆمىسىيىرى بالى مافەكانى مرۇف / نىردەى نەتەو پەگگرتەوكان بۇ ھاوكارى كوردنى عىراق دەسەلتەكان لە ھەرتىمى كوردستان رادەسپىرى بۇ :

• زامن كوردنى ئەوھى كە ھەركەسپىك تۆمەتبار پى بە ئەنجامدانى تاوانىكى جنائى ھەموو مافەكانى دادگاپى دادپەرورەرانەى بۆفەرھەم كراو ھەرورە زەماناتى اجرائى ھەرورەك پىويستە بەپى ي پتوھرە نىودەولەتەكان و نىشتمانىيەكانى مافەكانى مرۇف بەيوھندىدار وە بنەماو ياسا نىشتمانىيەكان. وە بەتايبەتەش ھەنگاوى دەست بەجى بنىت بۇ زامن كوردنى ئەمانەى خوارەوھ :

• گومانلىكرائوان و تۆمەتباران بەشپوھىيەكى كارا سوود دەبىنن لە دەست گەيشتىيان بە پارىزەران لە ھەموو قۇناغەكانى لىگۆلىنەوھ و دادگاپى كوردن، لە نىويشياندا شوئىنەكانى راگرتن .

• گومانلىكرائوان و تۆمەتباران ئاگادار دەكرىنەوھ بە سروشت و ھۆكارى ئەو تۆمەتانەى كە ئاراستەيان كراون، بە زووترىن كات و بە تىرو تەسەلى ، و بە زمانىك كە تى ي بگەن، وە سروشت و ھۆكارى ئەو تۆمەتانەشيان پىزابگەيەندى كە ئاراستەيان كراوھ .

• تۆمەتبار كاتى تەواوى پى بدرىت لە گەل ئاسان كارى و دەرھەت بۇ ئامادەكردنى كەيسەكەى و خستەرووى لەبەردەم دادگاپى لىگۆلىنەوھ و دادگاپى كوردن لە بارودۆخىك كە نەيانخانە بارىكى ناھەموار، لە نىويشياندا دەستگەبىشتى گونجاو بۇ پەراوى كەيسەكان ، تواناى پىشكەشكردى بەلگە و تانەدان لىيان، زالبوون بەسەريان. وە لىپرسىنەوھ لە شاھىدەكان لەسەر بنەماى دەرھەتەى يەكسانى بەرگرىكردى .

• دلىابوون لەوھى كە ھەموو گومانلىكرائوان و تۆمەتباران سوود ئەبىنن بە شپوھىيەكى كارا لە گریمانەى بىتاوانى، بەپى جىكارى، وە ئەركى سەلماندى تاوان ھەر لەسەر ئەستوى داواكارى گىشى ئەمىنئەتەوھ .

• ھەموو ئەو كەسانەى كە بىبەش كراون لە ئازادىان ئەتوانن كە پەيوھندى بە كەسپكەوھ بگەن كە خۆيان ھەلئىدەبىزىن بۇ ئەوھى پرسى دەستگىركردنى خۆيان پىزابگەيەنن و شوئى خۆيانى پى بلين بە مەبەستى ئاسانكارى كوردن بۇ سەردانى خىزانى .

• زامن كوردنى جىبەجىكردى تەواو پراكتىكى زەماناتەكانى راگرتن و ئەنجامدانى لىگۆلىنەوھى دەستبەجى و كارا گىشنگىر و بىلان و روون لە ھەموو بانگەشەكانى ئەشكەنجەو مامەلەى نەشپاو بەمەبەستى راگرتن وە لىپرسىنەوھ لەو كەسانەى كە بەرپرس بوونە تىيا .

• دەركردى ئەحكامى شىكارى بە شپوھىيەكى تەواو بۇ ھەموو خەلك، كە ئەنجامە سەرەكەكان و ئەو بەلگانەى كە پىشتيان پى بەستراوھ بۇ ئەنجامدانى تاوانىكى بنەرەتى ديارى كراو يان بەشدارى كوردن تىيادا يان ھاوكارىكردى تىيادا .

• دلىابوونەوھ لەوھى كە ھەموو ووتەكان و شاھىتەكان كە دراون لە دادگا لەكاتى دادبىنى تاوانى ، بەتايبەتەش ئەو وتانەى كە گومانلىكرائوان يان تۆمەتباران يان نوئىنەرە ياساپەكانىيان يان شاھىدەكان ئەبەدن و بانگەشەى ئەشكەنجەى تىياھ ، ئەچىتە ژىر بارى مافىكى ياساپى رەھا، و ناكرىت بكرىتە بنەمايەك بۇ داوايەكى ناورزانن بەپى ي ياساى جنائى يان ياساى مەدەنى. لە دژى ئەو كەسە بەھۆى ئەنجامدانى.

• زامن كوردنى ئەوھى كە رىكارە دادوهرىيەكان دەكرىت ئەنجام بدرىن بەپى ئەوھى ھىچ جورە دەستپوھردانىكى ناپىويستى تىيا بكرىت لە نىويشياندا دەستپوھردانى سىياسى .

• ھەموار كوردنى ئەو ياساپانەى ئىستا بۇ پىشكەش كوردنى پىناسەى روون بۇ ھەلس و كەوتى قەدەغە كراو وە دلىابوون لەوھى كە ھەموو ئەو كۆت و بەندانەى كە خراونەتە سەر ئازادى رادەربىن لە ياسا نىوخۆيەكان، گونجاون لە گەل پتوھرە نىودەولەتەكانى مافەكانى مرۇفى پەيوھندىدار.

# پاشکۆ وهلامی حکومهتی ههریمی کوردستان بو راپورتی یونامی/ کۆمیساری بالای مافهکانی مرۆف له نهتهوه یهگرتوهکان<sup>53</sup>

حکومهتی ههریمی کوردستان  
سه‌رۆکایهتی نه‌نجومه‌نی وه‌زیران



نوسینگهی ریکخه‌ری راسپارده نیوده‌وله‌تیه‌کان (OCIA)

کۆمیت له‌سه‌ر راپورتی نێرده‌ی نه‌تهوه یه‌گرتوه‌کان بو هاریکاری عیراق/ یونامی و کۆمیساری بالای مافه‌کانی مرۆفی سه‌ر به نه‌تهوه یه‌گرتوه‌کان:

مافه‌کانی مرۆف و ئازادی راده‌ریپین: داداگای کردن له ههریمی کوردستان

دیسیمبه‌ر ۲۰۲۱

ئهم راپورته بریتییه له‌م دهره‌نجامه‌نه‌ی که نوسینگهی ریکخه‌ری راسپارده نیوده‌وله‌تیه‌کان له حکومهتی ههریمی کوردستان پێیگه‌پشتوووه دوابه‌دوای پێداچونه‌وه‌یه‌کی وورد له‌گه‌ڵ لایه‌نه‌نه حکومه‌کانی په‌یوه‌ست به‌م بابه‌تانه‌ی که له‌راپورتی نێرده‌ی نه‌تهوه یه‌گرتوه‌کان بو هاریکاری عیراق/ یونامی و کۆمیساری بالای مافه‌کانی مرۆفی سه‌ر به نه‌تهوه یه‌گرتوه‌کاندا هاتوووه.

پێشه‌کی

میدیای ئازاد زۆر گرنه‌گه‌ بۆ خودی خۆی، هه‌روه‌ها توخمی سهره‌کیشه بۆ سیسته‌می دیموکراسی ته‌ندروست .

حکومهتی ههریمی کوردستان هه‌موو ئه‌و فاکته‌رانه‌ی به‌رجه‌سته کردوه له حوکمرانی خۆی که به‌وه ئه‌ناسرێتهوه به‌ بوونی بالانسی ده‌سه‌لاتی جێبه‌جێکردن له رێگای سیسته‌می توند بۆ پشکنین و بالانس و دابه‌شکردنی ده‌سه‌لاته‌کان به‌سه‌ر

<sup>53</sup> دۆکیومێنتی فهری که گه‌یشه‌ ده‌ست یونامی و کۆمیساری بالای مافه‌کانی مرۆفی سه‌ر به نه‌تهوه یه‌گرتوه‌کان له به‌رواری 20 دیسیمبه‌ری 2021.

كۆمەلكەيەكى مەدەنى پېشكەوتوو. حكومەتى ھەرىتى كوردستان نمونەيەكى ھەرىمىيە بۇ بەھا ديموكراسىيە بنەرەتەكان، لە نۆيشياندا مافى ئازادى رادەرىپىن و و راگە ياندن. لەگەل ئەوھەشدا، پابەندىشە بە ئەنجامدانى چاكسازى ئەگەر پىتويست بكات.

## ھەماھەنگى نۆخۆى و نۆدەولەتى

حكومەتى ھەرىمىيە كوردستان لەگەل چەندىن ھاوبەشدا كاردەكات لە پىناو پاراستن و برەودان بە ئازادى رۆژنامەوانى لە ھەرىمىيە كوردستاندا. • بانگەپىشتى ھەرىكە لە نۆدەى نەتەوہ يەگگرتوہ كان بۇ ھارىكارى عىراق/ يونامى و كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرۆڤى سەر بە نەتەوہ يەگگرتوہ كانمان كرووہ كە راوئۆ پېشكەش بكەن لە بوارى ياساى نۆدەولەتى مرۆڤى و ھەروہا پالپىشتى ياساى.

• يۆنامى بە ھەمناھەنگى لەگەل نوسىنگەى رېكخەرى راسپاردە نۆدەولەتەكان لە حكومەتى ھەرىمىيە كوردستان ھەئسان بە رېكخەستى وۆركشۆپىكى دوو رۆژى لە نۆوان 21 و 22 ى ئەيلول بۇ نۆپنەرانى لايەنە پەيوەندىدارەكان، رېكخراوہكانى كۆمەلكەى مەدەنى و رۆژنامەنوسان لەسەر "مافى ئازادى رادەرىپىن"

• حكومەتى ھەرىمىيە كوردستان رېكەوتنىكى درئىخايەنى ھەيە لەگەل كۆمىتەى نۆدەولەتى خاچى سوور كە رېگە بە نۆپنەرەكانىان دەدات بەئى ھىچ بەرىبەستىك و ئاگاداركدنەوہى پېشوختە بچنە سەردانى ھەموو سەنتەرەكانى راکرتن لە ھەرىمىيە كوردستان، ھەروہا بەم دوایانەش ھەمان ھەلى بەخشىوہتە كارمەندانى نوسىنگەى مافەكانى مرۆڤى سەر بە نەتەوہ يەگگرتوہكان/يونامى.

• ھەروہا داوامان لە وولاتانى ئەندام كرووہ لە يەكئىتى ئەوروپا كە ھاوکارمان بن ئە نەنجامدانى چاكسازى ياساى و دادوہرى لە ھەرىمىيە كوردستان.

• وەزىرە بالائى حكومەت راپۆرتيان كرووہ لەگەل گرۆپەكانى داکۆكى نۆخۆدا، لەنۆيشياندا سەنتەرى مېترۆ بۇ مافى رۆژنامەنوسان و سەندىكان رۆژنامەنوسان لە ھەرىمىيە كوردستاندا بەمەبەستى دۆزىنەوہى رېگەچارە بو ئەو مەترسىانەى كە پەيوەستن بە ئازادى رۆژنامەوانى و مافاكان.

• حكومەتى ھەرىمىيە كوردستان لەگەل حكومەتى بەرىتانيا كاردەكات بۇ راھىپنانى دادوہرە نۆخۆيەكان لەسەر دادپەرورەرى تاوانكارى.

## پېشوخەچون لە ئازادى رۆژنامەگەرىدا

لە دووتوى كورتەى جېبەجېكارى ئەو راپۆرتە، كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرۆڤ لە نەتەوہ يەگگرتوہكان/ و نۆدەى نەتەوہ يەگگرتوہكان بۇ ھاوکارىكدنى عىراق جەخت دەكەنەوہ لەوہى كە " ھەنگاوى ھەستېنېكراو " نراو لەماوہى مانگەكانى رابردوو بەرەو زياتر پاراستنى مافى ئازادى رادەرىپىن. لە كانونى يەكەمى سالى 2021 ھوہ، دەرفەت رەخسېترا بۇ كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرۆڤ لە نەتەوہ يەگگرتوہكان/ و نۆدەى نەتەوہ يەگگرتوہكان بۇ ھاوکارىكدنى عىراق كە سەردانى بى كۆت و بەندى گرتوخانەكان بكەن، وە تەنھا تاكو مانگى ئايار 14 سەردانىان ئەنجام داوہ وە چاوپىكەوتنىان لەگەل 60 راگىراو ئەنجام داوہ.

سەنتەرى مېترۆ كە دەزگايەكى چاودىرى و كامپىنە بۇ مافى رۆژنامەنوسان لە عىراق، بەم دووایانە لە راپۆرتەكانىدا ھاتوہ كە بانگەپىشەكانى توندوتىژى لە دۆرى رۆژنامەنوسان لە ھەرىمىيە كوردستان لە پېنج مانگى رابردوودا نىواو نىو كەمبۆتەوہ بە بەراورد بە سالى ۲۰۲۰. بەلام ئەو كەسانەى كە راپۆرتەكەى نۆدەى نەتەوہ يەگگرتوہكان بۇ ھارىكارى عىراق/ يونامى و كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرۆڤى سەر بە نەتەوہ يەگگرتوہكانىان ئامادەكردوہ باسپان لەم دەرەنجامانە نەكرووہ كە پىسپورانى مافى رۆژنامەنوسان لە عىراق و كوردستاندا پىنگەيشتوون.

## كەبەسە تاكەكەسىەكان و پرۆسەى دادگاىكدن

راپۆرتەكەى يونامى/ كۆمىسارى بالائى مافەكانى مرۆڤ ژمارەيكە تاكيدات پېشكەش دەكات دەربارەى بانگەپىشەكانى پېشلىكارى لە مافەكانى رۆژنامەنوسان لە كوردستان. ئېمە تېروانىن دەكەين بۇ مەترسىيە تايبەتەكان كاتىك دەخرتنە روو،

هەرچەندە تائىستا هیچ ئاماژەيە کمان نىيە كە كەستىك بە شىۋەيە كى زۆرەملى يان بەدەر لە رىكارە ياسايە كە گىرابىت. ھەموو دەستگىر كىردنە كان، جگە لە دەستگىر كىردنى كاتى لە چوارچىۋەي ياساۋ لەسەر بىنەماي فەرمانى دادگەرى بوونە.

لە گەل ئەو ھەموو دۆخە ئەمنىيە كە بەسەر ناۋچە كەدا دىت، بەلام حكومەتى ھەرتىمى كوردستان بە ئاشى و گەشەسەندوو ماۋەتەۋە بە پىكەۋەژيان لە گەل كۆمەلگەيە كى مەدەنى گەشەسەندو كە زياتر جەخت لەسەر مافاكانى مروف و بەھا دىموكراسىيە كان دەكاتەۋە. لە ژىر ھىچ بارودۆخىكىشدا خەلكى سقىل لە ھەرتىمى كوردستاندا بە شىۋەيە زۆرەملى نە گىراون.

زەماناتى پرۆسەي دادگىر كىردن بۇ ھەر شازدە كەس فەراھەم كراۋە لە ماۋەي راگرتىناندا. ھەروەھا مافى ھەبوونى پارىزەر لە قۇناغە سەرەتايە كانى لىكۆلنىنە ۋەدا دەستەبەر كراۋە، سەردانى خىزىنى بە شىۋەيە كى دروست رىكخراۋە لە گەل ھەبوونى ئاستەنگى زۆر بەھۆي پەتاي كۆشىد-۱۹. ھەموو فەرمانە دادگەرىيە كانى دەستگىر كىردن پىشتەبەست بوونە بە ياسا كارپىكراۋە كان لە ھەرتىمى كوردستان و عىراق. جىگى ئاماژە پىكردىنىشە كە تۆمەتە كانى ئاراستە كراۋ ھىچ پەيوەندىان بە كارى رۆژنامە گەرى و چالاكوانىيە ۋە نەبوۋە. ۋە لە كاتى لىكۆلنىنە ۋە كاندا سەبارەت بە چەند كەسانىك كىردەي تاوان دەر كەتتەۋە.

كەيسە كان بە شىۋەيە كى جىگىر بە پرۆسەيە كى ياساى باۋەرىپىكراۋە رووندا رۆيشتوون. ھەروەھا ھەر شازدە كەس لە دانىشتى دادگاپى شەفاف و سەربەخۆدا ۋە بە ئامادە بوونى چاۋدىرانى نىوخۆي و نىۋدەۋلەتى حوكمدراون. لە پرۆسەي دادگىر كىردنى ھەموو ئەم كسانەدا، دادوەر زۆر بەووردى و بەروونى تاوانە كانى بۆيان خستۆتە روو. لەلايەن خۆشەيۋە نوپنەرى داۋاكارى گىشتى بەلگەي باۋەرىپىكراۋى خستۆتە بەردەم دادگا. ھەروەھا ئاشكراشە كە تۆمەتبارە كان و پارىزەرە كانىان لە دانىشتە كانى دادگىر كىردن دەرفەتى ئەۋەيان ھەبوۋە كە بەلگە كانى خۇيان بىخەنەرۋو و ھەروەھا تۆمەتاكانىش رەتبەكەنەۋە.

لەۋانەيە چەند تىگەيشتنىكى ھەلە ھەبىت بۇ ياساكان كە پىۋىستى بە روون كىردنە ھەبىت. ۋە ۋا پىۋىست بوۋە كە كىردە تاۋانىيە كانى پەيوەست بە چەند تۆمەتبارىك بگۆردىت. بۇ نمونە دووان لە تۆمەتبارە كان<sup>54</sup> لە سەرەتا بە تۆمەتى پىشپىلكارى كىردنى ماددەي 1 لە ياساى ژمارە 21 ي 2003 ي جىبەجىكاراۋە لە ھەرتىمى كوردستان دەستگىر كىرايون. ھەروەھا پىنج كەسى تىرىش<sup>55</sup> بە ھەمان مەرجى ياساى دەستگىر كىرون كە لەسەر ۋە ئاماژە مان پىكردوۋە. ھەر حەوت كەسە كە لەسەرەتادا بە ھاۋاكارىكەر دەستنىشان كراون، بەلام دوواتر بەلام دوو كەسە كەي يە كەم ئەو تۆمەتەيان رەتكىردوۋە كە ئاراستەيان كىرايون، كەچى ھەر پىنج تۆمەتبارە كەي تر تۆمەتە كانىان قەبوول كىردوۋ تاكىدىشان لەۋە كىردوۋە كە لە كىردەيەيە كى تاۋاندا تىۋەگلاون بە مەبەستى تىكىدانى سەقامگىرى لە ھەرتىمى كوردستاندا. لەراستىشدا ئەۋانەي كە پىشتر ناومان ھىنان لە قۇناغە كانى لىكۆلنىنە ۋە دادگىر كىردن دانىان بە تاۋانە كانىان ناۋە، بەپى دەسەلاتە دادگەرىيە تايەتمەندە كان. بۆيە، بەپى ياساى بىنەما دادگەرىيە سزايە كانى سالى (۱۹۷۱) ي ھەموار كراۋ، پەراۋى كەيسە كانى ئەو تۆمەتبارەنى كە لە رۆژى 19 ي تىرىنى يە كەم حوكم دران لە كاتى لىكۆلنىنە ۋە كاندا پەراۋە كانىان لە پىنج كەسە كەي تر جودا كرايەۋە، ئەۋەبوۋ دادگا حوكمە كانى خۆي لەسەر بىنەماي ماددەي ۲۲۲ لە ياساى سزاداندا بە كارھىتا لەبەر ئەۋەي پەيوەست بوو بەم تاۋانەنى كە ئەنجامىان دايون.

حكومەتى ھەرتىمى كوردستان دەسەلاتى شەرى ھەيە لە ھەلپەساردن و ھەموار كىردنە ۋە جىبەجىكىردن و ھەلۋەشاندىنە ۋەي ياساۋ تەشرىعاتە نىوخۆيە كان كاتىك كە ئەم رىكارانە لە گەل داستوردا بگونجىن. ھەروەھا جىبەجىكىردنى ماددەي ۲۲۲ لە ياساى سزادانى عىراقى گونجاۋە لە گەل ئەم ئىمتىيازە دەستورىيەدا. نىكەي پازدە مادە ھەن لە ياساى سزادانى عىراقىدا كە پەيوەستى بە ھەر شە بۆسەر ئاسايشى نىوخۆۋ دەرە كى كەچى تەنھا لە ھەرتىمى كوردستاندا<sup>56</sup> ئەم مادانە ھەلپەسپىرداون، ئەمە جگە لە ھەلۋەشاندىنە ۋە ھەلپەساردنى چەندىن مادەي تىرى ياساى كە پاساۋ دەدەن بە توندوتىزى لە دژى ئافەرەتان و رۆلىان كە مەدە كاتەۋە لە نىۋو كۆمەلگادا.<sup>57</sup>

سەرەراي ئەۋەش، ئەۋەي كە پەيوەست بىت بە دوو تۆمەتبارى يە كەم، ئەۋان ھەروەھا بە مادى ۱۰۹ لە ياساى سزادانى عىراقىدا تۆمەتبار كىرون كە بىرىتيە كە خستەن ژىر چاۋدىرىي پۇلىس بۇ ماۋەيە كى دىيارىكاراۋ، دادگا وايىبىنۋە كە ئەم سزا ياسايە تەۋاۋە كەرى ئەم تاۋانەيە كە ئاۋان ئەنجامىان داۋە.

<sup>54</sup> پرۆسەي دادگىر كىردنە كانىان لەم رۆژانە بوو: 15 شوبات، 29 تەمموز، 15 ئەپىرەل ۋە 12 و 19 ي تىرىنى يە كەي 2021.

<sup>55</sup> پرۆسەي دادگىر كىردنە كانىان لەم رۆژانە بوو: 15 و 16 شوبات 2021.

<sup>56</sup> ماددە كانى 156 و 157 و 189 و 190 و 219 و 223 و 224 و 227 و 229.

<sup>57</sup> ماددە كانى 41 و 409 و 128 و 130 و 131,377 و 380.

هه موو پيشيلكاره كاني په يوه ست هيچ په يوه نديه كيان به ياساي رۆژنامه واني و نازادي رادهربرين نيه. نوينه رى داواكارى گشتيش به لگه ي باوه رپيكر او ي پيشكه ش كرووه كه راستى سه لمپنراون بۆ تۆمه ته ناراسته كراوه كان.

سه باره ت به نهو پينچ كه سه ش كه له رۆژاني 15 و 16 ي مانگي شوبات دادگايي كران، نهوان به پي ماده ي 1 له ياساي ژ. 21 ي سالي 2003 تۆمه تباركران، وه حوكمه كه ي دادگه ي تاواني هه ولير له دوو قوناخى ته ميزيشدا پشتراست كراوه ته وه. له لايه ن نوينه رى داواكارى گشتيه وه به لگه ي دروست پيشكه ش كراوه كه نهوان له م تاوانانه ي كه ناراسته يان كراوه تيوه گلاون. نوسه راني راپورته كه ي يونامى / كۆميسيارى بالاي مافه كاني مرؤف نيگه رانيان ده ربريوه ده رياره ي هه والنده رى نه يني و ناماده نه بوونيان له دانيشتنه كاني دادگادا. به لام به پي ياسا، دادگا پابه نده به به نه يني پاراستى ناوى هه والنده ره نه ينيه كان له په راوى ليكۆلئيه وه دا، نه مه ش له سه ر داواكارى هه والنده ره كه ده بيت. 58

نهو كه يسه ي كه ناراسته يان كراوه هيچ په يوه نديه كه ي به كاره كانيانه وه نه بووه، وه نهو كه سانه به هوكارى چالاكيه كانيان له بوارى رۆژنامه نوسى چالاكوانى مه دنيدا تۆمه تبار نه كراون، بگره به چه ند تۆمه تيك تۆمه تباركران كه په يوه سته به كۆكرده وه ي زانيارى و گواستنه وه ي نه م زانيارiane به شيوه يه كى نه يني بۆ گروپيكي چه كدارى قه دهغه كراو - پ.ك.ك. له وان هيه به بيرتان بيته وه كه پ.ك.ك. له دوو سالي رابردودا په ربرسيار بوونه له تيرؤركردنى ديپلؤماتكارى بياني و گه وره به ربرسيانى نه منى له هه ريمي كوردستان. نهو زانيارiane كه نه م كه سانه داويان به پ.ك.ك. زياني گه وره به ربرسيانى هه ريمي كوردستان و به ربرسه بيانيه كاني خستؤته مه ترسيه وه. به رامبه ر به لگه سه لمپنراوه كان له دژيان نهو كه سانه دانيان به تاوانه كانيان داناوه. وه نهو كارانه ي كه بۆ بژيوى ژيانيان نه نجاميان داون هيچ په يوه نديه كى به مه وه نه بووه.

سه ره راي نه وه ش، له 20 ي تشريني يه كه ي 2021 دادگاي تاوانه كاني هه ولير بريارى بيتاواني يه كيكيانى ده ركرد و چواره كه ي تريشى سزادا<sup>59</sup> به نه نجامداني تاواني تاوانكارى

دادگايكردنى نه م پينچ كه سه له دادگاي تاواني هه ولير له مانگي ته موزى 2021 دا دواخرا، وه له گه ل پيشكه ش كردنى ده ره نجامه كاني ليكۆلئيه وه كان دادگا بريارى دا كه تۆمه ته كان له دژى به كيكيان ره تيكاته وه و سزاي يه ك سالى به سه ر چوار كه سدا بسه پينيت، وه له به ر نه وه ي كه نهوان له مانگي نه يلولى 2020 وه له سه نته رى راگرتندا مابوونه وه دادگا بريارى نازادكردنى بۆ ده ركردن.

نه م كه سانه به پي مادى 56 له ياساي سزادانى عيراقيدا تۆمه تبار كرابوون، كه چه ند سزايه كى تيدا هاتووه سه باره ت به پلاندانان بۆ نه نجامداني تاوان.

سه باره ت به پينچ كه يسي تر كه له لايه ن يونامى و كۆميسيارى بالاي مافه كاني مرؤفه وه ورؤژنراون<sup>60</sup>، چه ند حوكميكيان به سه ر دا سه پينرا له له نتيوان سائيك و نيو بۆ سى سالى و نيو بووه به پي ماده ي 1 له ياساي ژ. 21 ي سالي 2003 تۆمه تبار كراون.

له گه ل نه وه شدا، هه ردوو حوكمه كه - نه وه ي كه نو كه سه كه ي پى حوكم درابوو- ئيسا له پرؤسه ي تيه له چونه وه يه. بۆيه ده بى چاوه روا ن بكه ن تا نهو كاته ي كه دادگاي تيه له چونه وه بريارى خؤى ده دات به دوو ياتكردنه وه ي حوكمه كان يان گورپينيان يان ره تكردنه وه يان.

دادگاي تاوانه كاني هه ولير سه ربه خؤيه له حكومه ت. وه حكومه تي هه ريمي كوردستان ده ست تيوه رداني نه كرده وه ناكا تله ريكاره ياسايه كان. تۆمه تباران له ريگاي پاريزه رى خؤيانه وه نوينه رايه تي كراون. وه له ماوه ي چاوه روا نى دادگايي كردن توانيو يانه په يوه ندى بكه ن له گه ل پاريزه ره كانيان. وه پرؤسه ي دادگايه كان له ريگاي نوينه راني نازانس و دامه زراوه نيوخؤو نيوده وه له تيه كانه وه چاوديري كراوه. وه ليژنه ي خاچى سوورى نيوده وه له تي و يونامى توانيو يانه سه رداني تۆمه تباران بكه ن له ماوه ي راگرتنيان.

## ده ره نجام

58 ماده 47 (2) له ياساي بنه ما دادگه ريبه سزايه كاني سالي (1971) ي هه مواركراو

59 پرؤسه ي دادگايكردنه كانيان له م رۆژانه بوو: 5 و 13 ي نهموز، 8 ي ئيلول، 9 و 19 ي تشريني يه كه ي 2021.

60 پرؤسه ي دادگايكردنه كانيان له م رۆژانه بوو: 12 ي نهموز، 6 ي ئيلول، 4 و 20 ي تشريني يه كه ي 20 ي تشريني دووه ي 2021.

حکومەتی هەرێمی کوردستان جەخت لەوە دەکاتەووە کە دابەش بوونیکی روون هەیه لە نێوان تاییبەتمەندی دادگا و تاییبەتمەندی حکومەت. حکومەتی هەرێمی کوردستان رێژ لە سەرپه‌خۆی دادوهری دەگرێت، و پابه‌ندیشه بە سیستەمی پتەو بۆ پشکین و بالانس و ناتوانی دەست تێوەردان بکات لە پرۆسەى دادوهری. حکومەتی هەرێمی کوردستان بەردەوامە لە کارکردن لەگەڵ نێردەى نەتەووە یەگرتووەکان بۆ هاوکاریکردنی عێراق (یونامی) وە کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف سەبارەت بە ئازادی دەزگاکی راگەیاندن، چ لە بواری سیاسات و گۆرانکاری یاسایی فراوانتر ئەمە جگە لە پرسە تاییبەتەکان. دەسەلاتە تاییبەتمەندەکان لە حکومەتی هەرێمی کوردستان و نوێنەرانى نەتەووە یەگرتووەکان هەلسان بە پیاچونەووە بە راپۆرتی نێردەى نەتەووە یەگرتووەکان بۆ هاوکاریکردنی عێراق (یونامی) وە کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف، لە کاتیکیدا ئێمە باوەرمان وایە کە راپۆرتە کە بە شیوہیەکی وورد وینای بارودۆخە کە ناکات لە کوردستان، بەلام پێزانینمان هەیه بۆ پابه‌ندی نەتەووە یەگرتووەکان بۆ ئەنجام دانی گفتوگۆ لەسەری. شتیکی زۆر گرنگە کە زانیاریەکانی هەموو لایەنەکان سەبارەت بە بارودۆخ لە کوردستان لەسەر بنەمای پەيوەندی بێت لەگەڵ گروپەکانی رۆژنامەنووسان لەسەر ئەرزى واقیع و هەروەها شیکردنەووی بە ئاگاو بۆ ئەو زانیاری و داتایانەى پێیان ئەگات.

ئێمە راسپاردەکانی راپۆرتی نێردەى نەتەووە یەگرتووەکان بۆ هاوکاریکردنی عێراق (یونامی) وە کۆمیساری بالای مافەکانی مرۆف بە هەند وەدەگرین. بە وردی پیاچونەووە و دراسەى بۆ ئەکەین و لەگەل هاوکارە بیانیەکانمان کاردەکەین بۆ دانانی چارەسەى درێخایەن و بەردەوام کە بخرێتە بواری جێبەجێکردنیشەووە. لە هەرێمی کوردستان بەردەوام دەبین لە پاراستن و فراوانکردنی ئازادیەکانی پەيوەست بە راگەیاندن.